

Luc 1 King James Française

- 1 ¶ Puisque beaucoup ont entrepris d'expliquer avec précision une déclaration des choses qui sont le plus assurément crues parmi nous ;
- 2 Comme nous les ont transmises ceux qui dès le commencement ont été les témoins oculaires, et les ministres de la parole ;
- 3 Il m'a aussi semblé bon, ayant eu une parfaite compréhension de toutes ces choses depuis la toute première, de te les écrire par ordre, très excellent Théophile,
- 4 Afin que tu puisses connaître la certitude des choses dans lesquelles tu as été instruit.
- 5 ¶ Il y avait au temps d'Hérode, roi de Judée, un certain prêtre nommé Zacharie, du rang d'Abia ; et sa femme *était* des filles d'Aaron, et son nom *était* Élisabeth.
- 6 Et ils étaient tous deux droits devant Dieu, marchant irréprochablement dans tous les commandements et toutes les ordonnances du Seigneur,
- 7 Et ils n'avaient pas d'enfants, parce qu'Élisabeth était stérile et ils étaient tous deux *maintenant* bien avancés en âge.
- 8 Et il arriva pendant qu'il exerçait la fonction de prêtre devant Dieu, selon l'ordre de son rang,
- 9 Que selon la coutume de la fonction de prêtre, ce fut son tour d'entrer pour brûler l'encens dans le temple du Seigneur.
- 10 Et toute la multitude du peuple était dehors en train de prier, à l'heure de l'encens.
- 11 Et un ange du Seigneur lui apparut, se tenant debout à droite de l'autel de l'encens.
- 12 Et lorsque Zacharie le vit, il fut troublé, et la peur tomba sur lui.
- 13 Mais l'ange lui dit : N'aie pas peur, Zacharie, car ta prière a été entendue, et ta femme Élisabeth t'enfantera un fils, et tu appelleras son nom Jean.
- 14 Et tu en auras joie et liesse, et beaucoup se réjouiront à sa naissance.
- 15 Car il sera grand devant le Seigneur, et ne boira ni vin, ni boisson forte, et il sera rempli de l'Esprit Saint, dès même le ventre de sa mère.
- 16 Et beaucoup des enfants d'Israël se tourneront vers le Seigneur leur Dieu,
- 17 Et il ira devant lui dans l'esprit et la puissance d'Elias (Élie), pour tourner les cœurs des pères vers les enfants, et les désobéissants à la sagesse des justes, afin de préparer un peuple bien disposé pour le Seigneur.
- 18 Et Zacharie dit à l'ange : À quoi connaîtrai-je cela ? Car je suis un homme âgé, et ma femme est bien avancée en âge.
- 19 Et l'ange répondant, lui dit : Je suis Gabriel, qui me tiens dans la présence de Dieu ; et je suis envoyé pour te parler et te révéler ces bonnes nouvelles.
- 20 Et voici, tu seras muet, et tu ne pourras parler jusqu'au jour où ces choses arriveront, parce que tu n'as pas cru à mes paroles qui s'accompliront en leur temps.
- 21 Et le peuple attendait Zacharie et s'étonnait de ce qu'il s'attardait si longtemps dans le temple.
- 22 Et quand il sortit, il ne pouvait leur parler et ils comprirent qu'il avait eu une vision dans le temple, car il

leur faisait des signes, et il demeura sans voix.

23 Et il arriva que, dès que les jours de son ministère furent accomplis, il partit pour sa propre maison.

24 Et après ces jours, sa femme Élisabeth conçut, et elle se cacha durant cinq mois, disant :

25 Ainsi le Seigneur a agi avec moi aux jours où il *m'a* regardée, pour ôter mon opprobre du milieu des hommes.

26 ¶ Et au sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth,

27 Vers une vierge fiancée à un homme de la maison de David dont le nom était Joseph, et le nom de la vierge *était* Marie.

28 Et l'ange entra chez elle et dit : Je te salue, *toi qui es* grandement favorisée ; le Seigneur *est* avec toi ; tu es bénie parmi les femmes.

29 Et quand elle *le* vit, elle fut troublée par son propos, et elle considérait en elle-même le sens de cette salutation.

30 Et l'ange lui dit : N'aie pas peur, Marie, car tu as trouvé faveur devant Dieu.

31 Et voici, tu concevras dans ton ventre, et tu enfanteras un fils, et tu appelleras son nom JÉSUS.

32 Il sera grand, et sera appelé Fils du Très-Haut, et le Seigneur Dieu lui donnera le trône de son père David.

33 Et il régnera sur la maison de Jacob pour toujours ; et son royaume sera sans fin.

34 Alors Marie dit à l'ange : Comment cela se fera-t-il, puisque je ne connais pas d'homme ?

35 Et l'ange répondit et lui dit : L'Esprit Saint viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te couvrira de son ombre ; c'est pourquoi aussi cette sainte chose qui naîtra de toi sera appelée le Fils de Dieu.

36 Et voici, ta cousine Élisabeth, elle a aussi conçu un fils en sa vieillesse ; et elle est dans son sixième mois, elle qui était appelée stérile.

37 Car avec Dieu rien n'est impossible.

38 Et Marie dit : Voici la servante du Seigneur ; qu'il me soit fait selon ta parole. Et l'ange se retira d'auprès d'elle.

39 ¶ Et Marie se leva en ces jours-là, et s'en alla en hâte au pays des montagnes, dans une ville de Juda.

40 Et entra dans la maison de Zacharie et salua Élisabeth.

41 Et il arriva, lorsqu'Élisabeth entendit la salutation de Marie, que le bébé tressaillit dans son ventre, et Élisabeth fut remplie de l'Esprit Saint.

42 Et elle s'exprima à haute voix, et dit : Tu es bénie parmi les femmes, et béni *est* le fruit de ton ventre.

43 Et d'où me *vient* ceci, que la mère de mon Seigneur vienne vers moi ?

44 Car voici, dès que la voix de ta salutation a résonné à mes oreilles, le bébé a tressailli de joie dans mon ventre.

45 Et bénie *est* celle qui a cru ; car il y aura un accomplissement des choses qui lui ont été dites de la part du Seigneur.

46 Et Marie dit : Mon âme magnifie le Seigneur,

47 Et mon esprit s'est réjoui en Dieu mon Sauveur.

48 Car il a regardé la bassesse de sa servante, car voici désormais toutes les générations m'appelleront bénie.

49 Car celui qui est puissant m'a fait de grandes choses ; et saint est son nom.

50 Et sa miséricorde est sur ceux qui le craignent de génération en génération.

51 Il a montré la force de son bras ; il a dispersé les orgueilleux dans l'imagination de leurs cœurs ;

52 Il a fait tomber les puissants du haut de *leurs* sièges, et il a élevé ceux d'un statut plus bas ;

53 Il a rempli de biens ceux qui avaient faim et il a renvoyé les riches à vide.

54 Il a aidé son serviteur Israël en souvenir de sa miséricorde ;

55 Comme il avait parlé à nos pères, à Abraham et à sa semence pour toujours.

56 Et Marie demeura avec elle environ trois mois ; puis elle retourna dans sa maison.

57 ¶ Or le terme d'Élisabeth arriva où elle devait accoucher ; elle mit au monde un fils.

58 Et ses voisins et ses cousins apprirent comment le Seigneur avait montré sa grande miséricorde sur elle, et ils se réjouirent avec elle.

59 Et il arriva qu'au huitième jour ils vinrent pour circoncire le petit enfant ; et ils l'appelèrent Zacharie, du nom de son père.

60 Et sa mère répondit et dit : Non *pas ainsi*, mais il sera appelé Jean.

61 Et ils lui dirent : Il n'y a personne dans ta parenté qui soit appelé par ce nom.

62 Et ils firent des signes à son père : comment voulait-il qu'il fut appelé.

63 Et il, Zacharie, demanda des tablettes et écrivit disant : Son nom est Jean. Et ils *en* furent tous étonnés.

64 Et immédiatement sa bouche fut ouverte et sa langue fut *déliée*, et il parlait et louait Dieu.

65 Et la crainte survint sur tous ceux qui demeuraient autour d'eux, et tous ces propos se propagèrent par tout le pays des montagnes de Judée.

66 Et tous ceux qui *les* entendirent, *les* mirent dans leur cœur, disant : Que sera donc cet enfant ! Et la main du Seigneur était avec lui.

67 ¶ Et son père Zacharie fut rempli de l'Esprit Saint, et il prophétisa, disant :

68 Béni *soit* le Seigneur Dieu d'Israël, car il a visité et racheté son peuple,

69 Et nous a suscité une corne de salut dans la maison de son serviteur David ;

70 Comme il *en* avait parlé par la bouche de ses saints prophètes, qui ont été depuis le commencement du monde ;

71 Que nous devrions être sauvés de nos ennemis, et de la main de tous ceux qui nous haïssent,

72 Pour effectuer la miséricorde *promise* à nos pères, et se souvenir de sa sainte alliance,

73 Le serment qu'il a juré à Abraham notre père,

74 Qu'il nous accorderait qu'étant délivrés de la main de nos ennemis, nous puissions le servir sans crainte,

75 En sainteté et droiture devant lui, tous les jours de notre vie.

76 Et toi, enfant, tu seras appelé le prophète du Très-Haut ; car tu marcheras devant la face du Seigneur, pour préparer ses chemins ;

77 Pour donner la connaissance du salut à son peuple par la rémission de leurs péchés,

78 Par la tendre miséricorde de notre Dieu, par laquelle l'aube du jour d'en haut nous a visités,

79 Pour donner la lumière à ceux qui sont assis dans l'obscurité et *dans* l'ombre de la mort, pour guider nos pieds dans le chemin de la paix.

80 Et l'enfant grandissait et se fortifiait en esprit, et il demeura dans les déserts jusqu'au jour de sa manifestation à Israël.

Luc 2

1 ¶ Et il arriva en ces jours-là, qu'on publia un décret de César Auguste, selon lequel tout le monde devait être recensé.

2 (*Et ce recensement fut fait pour la première fois pendant que Cyrenius (Cyrénius) était gouverneur de Syrie*).

3 Et tous allaient pour être recensés, chacun dans sa propre ville.

4 Et Joseph aussi monta de la Galilée, de la ville de Nazareth en Judée, dans la ville de David, qui est appelée Bethléhem, (parce qu'il était de la maison et de la lignée de David),

5 Pour être recensé avec Marie qu'il avait épousée pour femme, laquelle était avancée dans sa grossesse.

6 Et il arriva, pendant qu'ils étaient là, que les jours au terme desquels elle devait accoucher, furent accomplis.

7 Et elle mit au monde son fils premier-né, et l'emballota, et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait pas de place pour eux dans l'hôtellerie.

8 ¶ Et il y avait dans la même contrée des bergers restant dans les champs, et veillant leurs troupeaux pendant la nuit.

9 Et voici l'ange du Seigneur vint sur eux, et la gloire du Seigneur resplendit tout autour d'eux, et ils furent saisis d'une fort grande peur.

10 Et l'ange leur dit : N'ayez pas peur ; car voici, je vous apporte de bonnes nouvelles de grande joie, qui seront pour tout le peuple.

11 Car aujourd'hui vous est né, dans la ville de David, un Sauveur, qui est Christ le Seigneur.

12 Et ceci sera un signe pour vous ; vous trouverez le bébé emballoté et couché dans une crèche.

13 Et soudain il y eut avec l'ange une multitude de l'armée céleste, louant Dieu, et disant :

14 Gloire à Dieu dans les lieux les plus hauts ; et sur terre paix, bonne volonté envers les hommes.

15 Et il arriva, comme les anges les quittaient pour retourner dans le ciel, que les bergers se dirent l'un l'autre : Allons maintenant à Bethléhem, et voir cette chose qui est arrivée, ce que le Seigneur nous a fait connaître.

16 Et ils allèrent en hâte, et trouvèrent Marie et Joseph et le bébé couché dans la crèche.

17 Et lorsqu'ils l'eurent vu, ils firent connaître partout ce qui leur avait été dit au sujet de cet enfant.

18 Et tous ceux qui l'entendirent, s'étonnèrent des choses qui leur étaient dites par les bergers.

19 Mais Marie gardait toutes ces choses et les repassait dans son cœur.

20 Et les bergers s'en retournèrent, glorifiant et louant Dieu pour toutes les choses qu'ils avaient entendues et vues, conformément à ce qui leur avait été dit.

21 ¶ Et quand les huit jours furent accomplis pour la circoncision de l'enfant, son nom fut appelé JÉSUS, lequel avait été ainsi nommé par l'ange avant qu'il soit conçu dans le ventre de sa mère.

22 Et quand les jours de la purification de Marie, selon la loi de Moïse, furent accomplis, ils le portèrent à Jérusalem, pour le présenter au Seigneur,

23 (Comme il est écrit dans la loi du Seigneur : Tout mâle qui ouvre le ventre sera appelé saint pour le Seigneur) ;

24 Et pour offrir un sacrifice selon ce qui est dit dans la loi du Seigneur : Une paire de tourterelles, ou deux pigeonneaux.

25 ¶ Et voici il y avait à Jérusalem un homme dont le nom *était* Siméon ; et cet homme *était* juste et dévot, il attendait la consolation d'Israël ; et l'Esprit Saint était sur lui.

26 Et il lui avait été révélé par l'Esprit Saint qu'il ne verrait pas la mort, avant qu'il n'ait vu le Christ du Seigneur.

27 Et il fut conduit au temple par l'Esprit, et quand les parents apportèrent l'enfant Jésus pour faire à son égard selon la coutume de la loi,

28 Alors il le prit dans ses bras et bénit Dieu, et dit :

29 Seigneur laisse maintenant partir ton serviteur en paix, selon ta parole ;

30 Car mes yeux ont vu ton salut,

31 Que tu as préparé devant la face de tous les peuples,

32 Une lumière pour éclairer les Gentils, et la gloire de ton peuple Israël.

33 Et Joseph et sa mère s'étonnaient des choses qu'on disait de lui.

34 Et Siméon les bénit, et dit à Marie sa mère : Voici, cet *enfant* est établi pour la chute et le relèvement de beaucoup en Israël, et comme un signe contre lequel on parlera ;

35 (Oui, une épée transpercera ta propre âme aussi), afin que les pensées de beaucoup de cœurs puissent être révélées.

36 Et il y avait aussi Anne, une prophétesse, la fille de Phanuel, de la tribu d'Aser, elle était d'un grand âge, et avait vécu avec *son* mari, sept ans depuis sa virginité.

37 Et elle *était* veuve, âgée d'environ quatre-vingt-quatre ans, et elle ne quittait pas le temple, mais servait *Dieu* par des jeûnes et des prières nuit et jour.

38 Et arrivant à cet instant, elle remercia le Seigneur, de la même manière, et parlait de lui à tous ceux qui, à Jérusalem, attendaient la rédemption.

39 Et après qu'ils eurent accompli toutes les choses selon la loi du Seigneur, ils retournèrent en Galilée, à Nazareth, leur ville.

40 Et l'enfant grandissait et se fortifiait en esprit, était rempli de sagesse ; et la grâce de Dieu était sur lui.

41 ¶ Et ses parents allaient à Jérusalem chaque année à la fête de la pâque.

42 Et quand il eut douze ans, ils montèrent à Jérusalem, selon la coutume de la fête.

43 Et lorsque les jours de la fête furent accomplis, comme ils s'en retournaient, l'enfant Jésus s'attarda à Jérusalem ; et Joseph et sa mère ne *le* savaient pas.

44 Mais eux, pensant qu'il était avec leurs compagnons de voyage, marchèrent une journée, puis ils le cherchèrent parmi *leurs* parents et connaissances ;

45 Et lorsqu'ils ne le trouvèrent pas, ils retournèrent à Jérusalem, le cherchant.

46 Et il arriva qu'après trois jours ils le trouvèrent dans le temple, assis au milieu des docteurs, les écoutant et leur posant des questions.

47 Et tous ceux qui l'entendaient étaient étonnés de sa compréhension et de ses réponses.

48 Et quand ils le virent, ils furent surpris ; et sa mère lui dit : Fils, pourquoi as-tu ainsi agi avec nous ? Voici ton père et moi te cherchions, étant angoissés.

49 Et il leur dit : Pourquoi me cherchiez-vous ? Ne saviez-vous pas que je dois m'occuper des affaires de mon Père ?

50 Mais ils ne comprirent pas les propos qu'il leur tenait.

51 Et il descendit avec eux et vint à Nazareth, et il leur était soumis ; mais sa mère gardait tous ces propos dans son cœur.

52 Et Jésus augmentait en sagesse, et en stature et en faveur auprès de Dieu et des hommes.

Luc 3

1 ¶ Or en la quinzième année du règne de Tibère César, Ponce Pilate étant gouverneur de la Judée, Hérode, tétrarque de la Galilée, et son frère Philippe, tétrarque de l'Ituraea (l'Iturée) et de la région de Trachonitis (la Trachonite), et Lysanias tétrarque d'Abilene,

2 Anne et Caïphe, étant les grands prêtres, la parole de Dieu vint à Jean, fils de Zacharie, dans le désert.

3 Et il vint dans toute la contrée des environs du Jourdain, prêchant le baptême de repentance pour la rémission des péchés ;

4 Et comme il est écrit dans le livre des paroles d'Esaias (Ésaïe) le prophète, disant : La voix de celui criant dans le désert : Préparez le chemin du Seigneur. Rendez droits ses sentiers.

5 Toute vallée sera comblée et toute montagne et *toute* colline seront abaissées, et ce qui est tortueux sera rendu droit, et les chemins rugueux *seront* aplanis ;

6 Et toute chair verra le salut de Dieu.

7 Puis il dit à la multitude qui venait pour être baptisée de lui : Ô génération de vipères, qui vous a avertis de fuir la colère à venir ?

8 Produisez donc des fruits dignes de repentance ; et ne commencez pas à dire en vous-mêmes : Nous avons Abraham pour *notre* père ; car je vous dis que Dieu peut de ces pierres susciter des enfants à Abraham.

9 Et maintenant la cognée est déjà mise à la racine des arbres ; tout arbre donc qui ne produit pas de bon fruit est coupé et jeté au feu.

10 Et le peuple lui demanda, disant : Que ferons-nous donc ?

11 Il leur répondit : Que celui qui a deux manteaux donne à celui qui n'en a pas ; et que celui qui a de la nourriture fasse de même.

12 Puis vinrent aussi des publicains pour être baptisés ; et ils lui dirent : Maître, que ferons-nous ?

13 Et il leur dit : N'exigez rien de plus que ce qui vous a été alloué.

14 Et les soldats de même lui demandèrent, disant : Et que ferons-nous ? Et il leur dit : Ne faites violence à aucun homme et n'accusez *personne* faussement ; et contentez-vous de votre salaire.

15 ¶ Et comme le peuple était dans l'attente et que tous méditaient en leurs cœurs si Jean était le Christ ou pas,

16 Jean répondit, disant à *eux* tous : Je vous baptise certes avec l'eau, mais un plus puissant que moi vient dont je ne suis pas digne de délier le lacet de ses souliers ; il vous baptisera avec l'Esprit Saint et avec du feu.

17 Son van *est* dans sa main, et il nettoiera parfaitement son aire, et il amassera le blé dans son grenier ; mais il brûlera la paille au feu qui ne peut être éteint.

18 Et dans ses exhortations, il prêchait beaucoup d'autres choses au peuple.

19 Mais Hérode le tétrarque étant repris par Jean au sujet d'Hérodias, femme de Philippe son frère, et pour toutes les méchancetés qu'Hérode avait faites,

20 Ajouta encore par-dessus toutes les autres celle-ci, qu'il mit Jean en prison.

21 ¶ Et quand tout le peuple fut baptisé, il arriva que Jésus étant aussi baptisé et priant, le ciel s'ouvrit,

22 Et l'Esprit Saint descendit sur lui en une forme corporelle, comme une colombe ; et une voix vint du ciel, qui dit : Tu es mon Fils bien-aimé ; en toi je suis comblé.

23 Et Jésus lui même venait d'avoir environ trente ans étant, (comme on le pensait), le fils de Joseph, qui était le *fils* d'Héli,

24 Qui était le *fils* de Matthat, qui était le *fils* de Levi (Lévi), qui était le *fils* de Melchi, qui était le *fils* de Janna, qui était le *fils* de Joseph,

25 Qui était le *fils* de Matthatias, qui était le *fils* d'Amos, qui était le *fils* de Nahum, qui était le *fils* d'Héli, qui était le *fils* de Nagge,

26 Qui était le *fils* de Maath, qui était le *fils* de Matthatias, qui était le *fils* de Semi, qui était le *fils* de Joseph, qui était le *fils* de Juda,

27 Qui était le *fils* de Joanna, qui était le *fils* de Rhesa (Rhésa), qui était le *fils* de Zorobabel, qui était le *fils* de Salathiel, qui était le *fils* de Néri,

28 Qui était le *fils* de Melchi, qui était le *fils* d'Addi, qui était le *fils* de Cosam, qui était le *fils* d'Elmodam, qui était le *fils* de Her,

29 Qui était le *fils* de José, qui était le *fils* d'Eliezer, qui était le *fils* de Jorim, qui était le *fils* de Matthat, qui était le *fils* de Levi (Lévi),

30 Qui était le *fils* de Simeon, qui était le *fils* de Juda, qui était le *fils* de Joseph, qui était le *fils* de Jonan, qui était le *fils* d'Eliakim,

31 Qui était le *fils* de Melea, qui était le *fils* de Menan, qui était le *fils* de Mattatha, qui était le *fils* de Nathan,

qui était le *fils* de David,

32 Qui était le *fils* de Jesse, qui était le *fils* d'Obed, qui était le *fils* de Booz, qui était le *fils* de Salmon, qui était le *fils* de Naasson,

33 Qui était le *fils* d'Aminadab, qui était le *fils* d'Aram, qui était le *fils* d'Esrom, qui était le *fils* de Phares, qui était le *fils* de Juda,

34 Qui était le *fils* de Jacob, qui était le *fils* d'Isaac, qui était le *fils* d'Abraham, qui était le *fils* de Thara, qui était le *fils* de Nachor,

35 Qui était le *fils* de Saruch, qui était le *fils* de Ragaü, qui était le *fils* de Phalec, qui était le *fils* de Heber, qui était le *fils* de Sala,

36 Qui était le *fils* de Cain (Caïn), qui était le *fils* d'Arphaxad, qui était le *fils* de Shem (Sem), qui était le *fils* de Noé, qui était le *fils* de Lamech,

37 Qui était le *fils* de Mathusala, qui était le *fils* d'Enoch (Hénoc), qui était le *fils* de Jared, qui était le *fils* de Malaleel, qui était le *fils* de Cain (Caïn),

38 Qui était le *fils* d'Enos, qui était le *fils* de Seth, qui était le *fils* d'Adam, qui était le *fils* de Dieu.

Luc 4

1 ¶ Et Jésus, étant rempli de l'Esprit Saint, revint du Jourdain et fut conduit par l'Esprit dans le désert,

2 Étant pendant quarante jours tenté par le diable. Et il ne mangea rien durant ces jours-là ; et après qu'ils furent terminés, ensuite il eut faim.

3 Et le diable lui dit : Si tu es le Fils de Dieu, commande à cette pierre afin qu'elle devienne du pain.

4 Et Jésus lui répondit, disant : Il est écrit : Que l'homme ne vivra pas de pain seulement, mais de toute parole de Dieu.

5 Et le diable le menant sur une haute montagne, lui montra en l'espace d'un moment tous les royaumes du monde.

6 Et le diable lui dit : Je te donnerai toute cette puissance et leur gloire ; car elle m'a été remise, et je la donnerai à qui je veux.

7 Si donc tu m'adores, tout sera tien.

8 Et Jésus répondit, et lui dit : Va derrière moi, Satan ; car il est écrit : Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et lui seul tu serviras.

9 Et il le mena à Jérusalem, et il le plaça sur un pinacle du temple, et lui dit : Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi d'ici en bas ;

10 Car il est écrit, Il donnera charge de toi à ses anges, pour te garder ;

11 Et ils te porteront dans *leurs* mains, de peur qu'en aucun moment tu ne heurtes ton pied contre une pierre.

12 Et Jésus répondant, lui dit : Il est dit : Tu ne tenteras pas le Seigneur ton Dieu.

13 Et lorsque le diable eut achevé toute la tentation, il se retira de lui pour un temps.

14 ¶ Et Jésus retourna en Galilée, dans la puissance de l'Esprit, et sa renommée se répandit dans toute la région d'alentour.

15 Et il enseignait dans leurs synagogues, étant glorifié de tous.

16 Et il vint à Nazareth, où il avait été élevé, et, selon sa coutume, il entra dans la synagogue, le jour du shabbat et se leva pour lire.

17 Et on lui présenta le livre du prophète Esaias (Ésaïe). Et quand il eut ouvert le livre, il trouva l'endroit où il était écrit :

18 L'Esprit du Seigneur *est* sur moi, parce qu'il m'a oint pour prêcher l'évangile aux pauvres ; il m'a envoyé pour guérir ceux qui ont le cœur brisé ; pour prêcher la délivrance aux captifs, et le recouvrement de la vue aux aveugles ; pour mettre en liberté ceux qui sont meurtris,

19 Pour prêcher l'année acceptable du Seigneur.

20 Et il ferma le livre, *et le* rendit au ministre, et s'assit. Et les yeux de tous ceux qui étaient dans la synagogue étaient arrêtés sur lui.

21 Et il commença à leur dire : Aujourd'hui cette écriture est accomplie à vos oreilles.

22 Et tous lui rendaient témoignage et s'étonnaient des paroles pleines de grâce qui sortaient de sa bouche. Et ils disaient : N'est-il pas le fils de Joseph ?

23 Et il leur dit : Vous me direz sûrement ce proverbe : Médecin, guéris-toi toi-même ; fais aussi ici, dans ton pays, tout ce que nous avons entendu dire que tu as fait à Capernaüm.

24 Et il dit : En vérité je vous dis, aucun prophète n'est reçu dans son propre pays.

25 Mais je vous dis une vérité, il y avait beaucoup de veuves en Israël au temps d'Elias (Élie), lorsque le ciel fut fermé trois ans et six mois, quand il y eut une grande famine à travers tout le pays ;

26 Mais Elias (Élie) ne fut envoyé vers aucune d'elles ; mais seulement à Sarepta, *une ville* de Sidon chez une femme *qui était* veuve.

27 Il y avait beaucoup de lépreux en Israël au temps d'Elisha (Elisée) le prophète ; et aucun d'eux ne fut rendu net, sauf Naaman, le Syrien.

28 Et tous dans la synagogue, quand ils entendirent ces choses, furent remplis de colère,

29 Et ils se levèrent, et le chassèrent de la ville, et le menèrent jusqu'au sommet escarpé de la montagne sur laquelle leur ville était bâtie, afin de le précipiter en bas la tête la première.

30 Mais lui passant au milieu d'eux, poursuivit son chemin.

31 ¶ Et il descendit à Capernaüm, une ville de Galilée, et il les enseignait les jours de shabbat.

32 Et ils étaient étonnés de sa doctrine ; car sa parole était avec puissance.

33 Et il y avait dans la synagogue un homme qui avait un esprit d'un diable impur, et il s'écria à haute voix.

34 Disant : Laisse-*nous* tranquilles ; qu'avons-nous à faire avec toi, *toi* Jésus de Nazareth ? es-tu venu pour nous détruire ? Je sais qui tu es, le Saint de Dieu.

35 Et Jésus le reprit, disant : Tais-toi, et sors de lui. Et quand le diable le jeta au milieu de tous, il sortit de lui, sans lui faire aucun mal.

36 Et ils furent tous ébahis, et ils parlaient entre eux, disant : Quelle parole *est* celle-ci ! car il commande avec autorité et puissance aux esprits impurs, et ils sortent.

37 Et sa renommée se répandit dans chaque endroit du pays alentour.

38 Et il se leva et sortit de la synagogue, et entra dans la maison de Simon. Et la belle-mère de Simon avait une forte fièvre ; et ils le prièrent pour elle.

39 Et il se pencha sur elle, et admonesta la fièvre, et celle-ci la quitta ; et immédiatement elle se leva et les servit.

40 Et comme le soleil se couchait, tous ceux qui avaient des malades atteints de divers maux, les lui amenèrent ; et il imposa ses mains sur chacun d'eux, et les guérit.

41 Et les diables sortaient aussi de beaucoup, criant et disant : Tu es Christ le Fils de Dieu. Et lui, *les* réprimandant, ne leur permettait pas de parler, car ils savaient qu'il était Christ.

42 Et quand il fit jour, il partit et alla dans un lieu désert, et la foule le chercha, et vint jusqu'à lui et resta avec lui, afin qu'il ne les quitte pas.

43 Et il leur dit : Je dois prêcher le royaume de Dieu à d'autres villes aussi ; car c'est pour cela que je suis envoyé.

44 Et il prêchait dans les synagogues de Galilée.

Luc 5

1 ¶ Et il arriva, comme la foule se pressait autour de lui pour entendre la parole de Dieu, qu'il se tint sur le bord du lac de Gennesaret (Génézairet),

2 Et il vit deux barques au bord du lac, mais les pêcheurs les avaient quittées et étaient en train de laver *leurs* filets.

3 Et il monta dans l'une des barques, qui était à Simon, et le pria de s'éloigner un peu du rivage. Et il s'assit, et enseignait le peuple depuis la barque.

4 Et quand il eut terminé de parler, il dit à Simon : Avance là où c'est profond et lâchez vos filets pour une prise.

5 Et Simon répondant, lui dit : Maître, nous avons travaillé toute la nuit, et n'avons rien pris ; toutefois, à ta parole, je jeterai le filet.

6 Et lorsqu'ils eurent fait cela, ils attrapèrent une grande quantité de poissons, et: leur filet se rompait,

7 Et ils firent signe à *leurs* partenaires, qui étaient dans l'autre barque, afin qu'ils viennent les aider. Et ils vinrent, et ils remplirent les deux barques, si bien qu'elles commençaient à couler.

8 Quand Simon Pierre vit *cela*, il tomba aux genoux de Jésus, disant : Ô Seigneur, retire-toi de moi ; car je suis un homme pécheur.

9 Car il était abasourdi, ainsi que tous ceux qui étaient avec lui, à cause de la prise de poissons qu'ils avaient faite ;

10 Et Jacques aussi *l'était* ainsi que Jean, les fils de Zébédée, qui étaient partenaires de Simon. Et Jésus dit à Simon : N'aie pas peur ; désormais tu pêcheras des hommes.

11 Et quand ils ramenèrent leurs barques à terre, ils abandonnèrent tout et le suivirent.

12 ¶ Et il arriva que, lorsqu'il était dans une certaine ville, voici un homme couvert de lèpre, lequel voyant Jésus, tomba sur *son* visage et le pria, disant : Seigneur, si tu le veux, tu peux me rendre net.

13 Et il étendit sa main et le toucha, disant : Je le veux, sois net. Et immédiatement la lèpre le quitta.

14 Et il lui ordonna de ne le dire à personne ; mais lui dit : va, montre-toi au prêtre, et offre pour ta

purification ce que Moïse a commandé, pour leur être un témoignage.

15 Et sa renommée se répandait de plus en plus, et de grandes multitudes s'assemblaient pour l'entendre et pour être guéries par lui de leurs infirmités.

16 Mais il se retira dans le désert, et priait.

17 ¶ Et il arriva, en un certain jour, pendant qu'il enseignait, que des Pharisiens et des docteurs de la loi étaient assis là, ils étaient venus de chaque ville de Galilée et de Judée et de Jérusalem, et la puissance du Seigneur était *présente* pour les guérir.

18 Et voici, des hommes portaient sur un lit un homme paralysé, et ils cherchaient *le moyen* pour le faire entrer et pour *le* mettre devant lui.

19 Et quand ils ne trouvèrent pas par *où* le faire entrer à cause de la multitude, ils montèrent sur le toit, et le descendirent à travers la couverture du toit avec *son* lit, au milieu de la foule, devant Jésus.

20 Et quand il vit leur foi, il lui dit : Homme, tes péchés te sont pardonnés.

21 Et les scribes et les Pharisiens commencèrent à raisonner, disant : Qui est celui-ci, qui prononce des blasphèmes ? Qui peut pardonner les péchés, si ce n'est Dieu seul ?

22 Mais lorsque Jésus, perçut leurs pensées, il leur répondit : Que raisonnez-vous dans vos cœurs ?

23 Lequel est le plus facile de dire. Tes péchés te sont pardonnés ; ou de dire. Lève-toi, et marche ?

24 Mais afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a le pouvoir sur la terre de pardonner les péchés (il dit au paralytique) : Je te dis : Lève-toi, et emporte ton lit, et va dans ta maison.

25 Et immédiatement il se leva devant eux, et prit ce sur quoi il était allongé, et s'en alla vers sa maison, glorifiant Dieu.

26 Et ils furent tous ébahis, et ils glorifiaient Dieu, et furent remplis de crainte, disant : Nous avons vu aujourd'hui des choses étranges.

27 ¶ Après ces choses il sortit, et vit un publicain nommé Levi (Lévi), assis au bureau des impôts ; et il lui dit : Suis-moi.

28 Et il laissa tout, se leva et le suivit.

29 Et Levi (Lévi) lui fit un grand festin dans sa maison, et il y avait un grand nombre de publicains et d'autres personnes qui s'assirent avec eux.

30 Mais leurs scribes et Pharisiens murmuraient contre ses disciples, disant : Pourquoi mangez-vous et buvez-vous avec des publicains et des pécheurs ?

31 Et Jésus répondant, leur dit : Ceux qui sont bien portants n'ont pas besoin de médecin ; mais bien ceux qui sont malades.

32 Je ne suis pas venu appeler les hommes droits à la repentance, mais les pécheurs.

33 Et ils lui dirent : Pourquoi les disciples de Jean jeûnent-ils souvent et font-ils des prières, de même que *les disciples* des Pharisiens, mais les tiens mangent et boivent ?

34 Et il leur dit : Pouvez-vous faire jeûner les enfants de la chambre nuptiale, pendant que l'époux est avec eux ?

35 Mais les jours viendront où l'époux leur sera retiré ; alors ils jeûneront en ces jours-là.

36 Et il leur dit aussi une parabole : Personne ne met une pièce d'un vêtement neuf à un vieux ; autrement, le neuf déchire le vieux, et la pièce *prise* du neuf ne s'accorde pas avec le vieux.

37 Et personne ne met le vin nouveau dans de vieilles bouteilles ; autrement le vin nouveau ferait éclater les bouteilles, et se répandrait, et les bouteilles seraient perdues.

38 Mais le vin nouveau doit être mis dans des bouteilles neuves, et les deux sont conservés.

39 Et il n'y a personne qui, ayant bu du *vin* vieux, veuille aussitôt du nouveau ; car, il dit : Le vieux est meilleur.

Luc 6

1 ¶ Et il arriva, pendant le deuxième shabbat après le premier, qu'il passait par des champs de céréales ; et ses disciples arrachaient des épis, et, les mangeaient, *les* frottant entre *leurs* mains.

2 Et certains des Pharisiens leur dirent : Pourquoi faites-vous ce que la loi ne permet pas de faire les jours de shabbat ?

3 Et Jésus répondant, leur dit : N'avez-vous pas même lu ceci, ce que fit David, quand il eut faim, lui et ceux qui étaient avec lui ?

4 Comment il entra dans la maison de Dieu, prit et mangea le pain de présentation, et *en* donna même à ceux qui étaient avec lui, ce que la loi interdit de manger, sauf aux prêtres ?

5 Et il leur dit : Que le Fils de l'homme est Seigneur aussi du shabbat.

6 Et il arriva aussi en un autre shabbat, qu'il entra dans la synagogue, et qu'il enseigna ; et il y avait là un homme dont la main droite était atrophiée

7 Et les scribes et les Pharisiens l'observaient pour voir s'il guérirait le jour du shabbat, afin qu'ils puissent trouver une accusation contre lui ;

8 Mais il connut leurs pensées, et il dit à l'homme qui avait la main atrophiée : Lève-toi, et tiens-toi debout au milieu. Et il se leva et se tint debout.

9 Alors Jésus leur dit : Je vous demanderai une chose : Est-ce que la loi permet les jours de shabbat de faire du bien ou de faire du mal ? de sauver une vie ou de *la* détruire ?

10 Et regardant tous ceux qui étaient autour de lui, il dit à l'homme : Étends ta main. Il le fit et sa main fut restaurée entièrement comme l'autre.

11 Et ils furent remplis de fureur ; et ils conversaient ensemble de ce qu'ils pourraient faire à Jésus.

12 ¶ Et il arriva en ces jours-là, qu'il alla sur une montagne pour prier ; et il passa toute la nuit à prier Dieu.

13 Et quand il fit jour, il appela à *lui* ses disciples, et il en choisit douze d'entre eux, qu'il nomma aussi apôtres ;

14 Simon, (qu'il nomma aussi Pierre) et André son frère, Jacques et Jean, Philippe et Barthélémy,

15 Matthieu et Thomas, Jacques, le *fils* d'Alphaeus (Alphée), et Simon appelé Zélotes,

16 Et Jude, *le frère* de Jacques, et Judas Iscariot, qui aussi était le traître.

17 Et il descendit avec eux, et se tint dans la plaine, en compagnie de ses disciples, et d'une grande multitude de gens de toute la Judée et de Jérusalem, et de la côte maritime de Tyre (Tyr) et de Sidon, qui étaient venus pour l'entendre et pour être guéris de leurs maladies.

18 Et ceux qui étaient tourmentés par des esprits impurs ; et ils furent guéris.

19 Et toute la multitude cherchait à le toucher, car une vertu sortait de lui, et *les* guérissait tous.

20 ¶ Et il leva ses yeux vers ses disciples et dit : Bénis, *êtes-vous*, vous pauvres, car à vous est le royaume de Dieu.

21 Bénis *êtes-vous*, vous qui avez faim maintenant, car vous serez rassasiés. Bénis, *êtes-vous*, vous qui pleurez maintenant, car vous rirez.

22 Vous serez bénis quand les hommes vous haïront, et quand ils vous sépareront *de leur compagnie*, et vous feront des reproches et rejetteront votre nom comme mauvais, à cause du Fils de l'homme.

23 Réjouissez-vous en ce jour-là, et sautez de joie ; car voici votre récompense *est* grande dans le ciel. Car leurs pères ont agi de la même manière avec les prophètes.

24 Mais malheur à vous qui êtes riches ! car vous avez reçu votre consolation.

25 Malheur à vous qui êtes rassasiés ! car vous aurez faim. Malheur à vous qui riez maintenant ! car vous serez dans le deuil et pleurerez.

26 Malheur à vous, quand tous les hommes diront du bien de vous ! car leurs pères ont fait de même aux faux prophètes.

27 ¶ Mais je vous dis à vous qui entendez : Aimez vos ennemis ; faites du bien à ceux qui vous haïssent ;

28 Bénissez ceux qui vous maudissent, et priez pour ceux qui vous traitent outrageusement ;

29 À celui qui te frappe sur *une* joue, offre aussi l'autre ; et à celui qui te prend ton vêtement, ne l'empêche pas *de prendre* aussi ton manteau.

30 Donne à quiconque te demande, et à *celui qui* prend tes biens, ne *les* lui redemande pas.

31 Et comme vous voulez que les hommes vous fassent, faites-leur aussi de même.

32 Car si vous aimez ceux qui vous aiment, quel remerciement en avez-vous ? car les pécheurs aussi aiment ceux qui les aiment.

33 Et si vous faites du bien à ceux qui vous font du bien, quel remerciement en avez-vous ? car les pécheurs aussi font de même.

34 Et si vous prêtez à *ceux* de qui vous espérez recevoir, quel remerciement en avez-vous ? car les pécheurs aussi prêtent aux pécheurs, afin de recevoir la pareille.

35 Mais aimez vos ennemis, faites du bien, et prêtez sans rien espérer, et votre récompense sera grande, et vous serez les enfants du Très-Haut, car il est bon envers les ingrats et *envers* les méchants.

36 Soyez donc miséricordieux, comme votre Père aussi est miséricordieux.

37 ¶ Ne jugez pas, et vous ne serez pas jugés ; ne condamnez pas, et vous ne serez pas condamnés ; pardonnez et vous serez pardonnés ;

38 Donnez, et il vous sera donné ; on vous donnera dans votre sein une bonne mesure, pressée, et secouée et qui débordera. Car de la même mesure que vous mesurez on vous mesurera en retour.

39 Et il leur disait une parabole : Un aveugle peut-il conduire un aveugle ? Ne tomberont-ils pas tous deux dans le fossé ?

40 Le disciple n'est pas au-dessus de son maître ; mais tout *disciple* qui se perfectionne sera comme son

maître.

41 Et pourquoi regardes-tu la paille qui est dans l'œil de ton frère, et ne discernes-tu pas la poutre qui est dans ton propre œil ?

42 Ou comment peux-tu dire à ton frère : Frère, laisse-moi ôter la paille qui est dans ton œil, quand toi-même ne vois pas la poutre qui est dans ton propre œil ? Toi hypocrite, retire d'abord la poutre de ton propre œil, et alors tu verras clairement pour retirer la paille qui est dans l'œil de ton frère.

43 Car un bon arbre ne produit pas de mauvais fruit, pas plus qu'un mauvais arbre ne produit de bon fruit.

44 Car chaque arbre est connu par son propre fruit. On ne recueille pas des figues sur des épines, et l'on ne recueille pas des raisins sur un buisson.

45 Un homme bon, du bon trésor de son cœur sort ce qui est bon, et un homme mauvais, du mauvais trésor de son cœur sort ce qui est mauvais ; car c'est de l'abondance du cœur que sa bouche parle.

46 Et pourquoi m'appellez-vous, Seigneur, Seigneur, et ne faites pas ce que je dis ?

47 Quiconque vient à moi et entend mes propos, et les met en pratique, je vous montrerai à qui il est semblable.

48 Il est semblable à un homme qui a bâti une maison, et a creusé profondément, et a posé la fondation sur le roc et quand l'inondation est montée, le torrent a frappé avec violence contre cette maison, et il n'a pu l'ébranler, parce qu'elle était fondée sur le roc.

49 Mais celui qui entend et qui ne met pas en pratique, est semblable à un homme qui a bâti une maison sur la terre, sans fondation ; le torrent a frappé avec violence contre elle, et immédiatement elle est tombée, et la ruine de cette maison a été grande.

Luc 7

1 ¶ Or quand il eut achevé tous ses discours devant le peuple qui l'écoutait, il entra dans Capernaüm.

2 Et le serviteur d'un certain centurion, qui lui était fort cher, était malade, et près de mourir.

3 Et quand il entendit parler de Jésus, il envoya vers lui des anciens des Juifs, pour le supplier de venir guérir son serviteur.

4 Et quand ils arrivèrent à Jésus, ils le prièrent instamment, disant : Il est digne que tu lui accordes cela.

5 Car il aime notre nation, et il nous a fait bâtir une synagogue.

6 Jésus alla donc avec eux. Et comme déjà il n'était plus très loin de la maison, le centurion envoya vers lui des amis, lui disant : Seigneur, ne te dérange pas, car je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit.

7 C'est pourquoi je ne me suis pas jugé digne d'aller moi-même vers toi ; mais dis une seule parole, et mon serviteur sera guéri.

8 Car je suis aussi un homme placé sous autorité, ayant sous moi des soldats ; et je dis à l'un : Va, et il va ; et à un autre : Viens, et il vient ; et à mon serviteur : Fais ceci, et il le fait.

9 Quand Jésus entendit ces propos, il l'admira et se retourna, et dit à la foule qui le suivait : Je vous le dis, je n'ai pas trouvé tant de foi, non, pas en Israël.

10 Et ceux qui avaient été envoyés, de retour à la maison, trouvèrent le serviteur qui avait été malade, se portant bien.

11 ¶ Et il arriva le jour suivant, qu'il alla à une ville appelée Nain (Naïn), et beaucoup de ses disciples et une

grande foule allèrent avec lui.

12 Et comme il approchait de la porte de la ville, voici, on portait dehors un homme mort, le seul fils de sa mère, et elle était veuve, et un grand nombre de gens de la ville était avec elle.

13 Et quand le Seigneur la vit, il ressentit de la compassion pour elle, et lui dit : Ne pleure pas.

14 Et il s'approcha, et toucha la bière, et ceux qui portaient le corps s'arrêtèrent ; et il dit : Jeune homme, je te dis, lève-toi.

15 Et celui qui était mort s'assit et commença à parler. Et il le rendit à sa mère.

16 Et ils furent tous saisis de crainte, et ils glorifièrent Dieu, disant : Certainement un grand prophète s'est levé parmi nous, et Dieu a visité son peuple.

17 Et cette rumeur à son sujet se répandit à travers toute la Judée, et à travers toute la région d'alentour.

18 Et les disciples de Jean lui rapportèrent toutes ces choses.

19 ¶ Et Jean appela deux de ses disciples et les envoya vers Jésus, disant : Es-tu celui qui devait venir ? ou devons-nous en attendre un autre ?

20 Quand les hommes vinrent à lui, ils dirent : Jean Baptiste nous a envoyés vers toi, disant : Es-tu celui qui devait venir ? ou devons-nous en attendre un autre ?

21 Et à cette même heure, il guérit beaucoup de personnes de leurs infirmités, et de leurs maladies et d'esprits diaboliques, et il rendit la vue à beaucoup d'aveugles.

22 Puis Jésus répondant, leur dit : Allez, et dites à Jean les choses que vous avez vues et entendues ; comment les aveugles voient, les boiteux marchent, les lépreux sont rendus nets, les sourds entendent, les morts sont ressuscités, l'évangile est prêché aux pauvres.

23 Et béni est, quiconque ne sera pas offensé à cause de moi.

24 Et quand les messagers de Jean furent partis, il se mit à dire au peuple au sujet de Jean : Qu'êtes-vous allés voir au désert ? Un roseau agité par le vent ?

25 Mais qu'êtes-vous allés voir ? Un homme vêtu de vêtements précieux ? Voici, ceux qui sont magnifiquement vêtus, et qui vivent dans l'opulence, sont dans les cours des rois.

26 Mais qu'êtes-vous allés voir ? Un prophète ? Oui, vous dis-je, et bien plus qu'un prophète.

27 C'est celui dont il est écrit : Voici, j'envoie mon messager devant ta face, lequel préparera ton chemin devant toi.

28 Car je vous dis : Parmi ceux qui sont nés de femme, il n'y a pas un plus grand prophète que Jean le Baptiste ; mais celui qui est le moindre dans le royaume de Dieu est plus grand que lui.

29 Et tout le peuple qui l'entendait, ainsi que les publicains, justifiaient Dieu, ayant été baptisés du baptême de Jean.

30 Mais les Pharisiens et les hommes de loi rejetaient le conseil de Dieu contre eux-mêmes, n'ayant pas été baptisés par lui.

31 Et le Seigneur dit : À qui donc comparerai-je les hommes de cette génération ? et à qui sont-ils semblables ?

32 Ils sont semblables à des enfants assis sur la place du marché, et criant les uns aux autres, et disant : Nous vous avons joué de la flûte, et vous n'avez pas dansé, nous nous sommes lamentés devant vous, et

vous n'avez pas pleuré.

33 Car Jean le Baptiste est venu, ne mangeant pas de pain, et ne buvant pas de vin ; et vous dites : Il a un diable.

34 Le Fils de l'homme est venu, mangeant et buvant ; et vous dites : Voici un glouton et un ivrogne, un ami des publicains et des pécheurs !

35 Mais la sagesse est justifiée par tous ses enfants.

36 ¶ Et un des Pharisiens désira qu'il vienne manger chez lui. Et il alla à la maison du pharisien, et se mit à table.

37 Et voici une femme dans la ville, qui était une pécheresse, quand elle sut que *Jésus* était à table dans la maison du pharisien, apporta une boîte d'albâtre pleine de baume.

38 Et se tint à ses pieds derrière *lui*, pleurant, et se mit à laver ses pieds de ses larmes, et *les* essuyait avec les cheveux de sa tête, et embrassait ses pieds, et *les* oignait avec le baume.

39 Et lorsque le pharisien qui l'avait convié, vit *cela*, il parla en lui-même, disant : Cet homme s'il était un prophète, aurait dû savoir qui et quelle sorte de femme *est celle* qui le touche, car elle est une pécheresse.

40 Et Jésus répondant, lui dit : Simon, j'ai quelque chose à te dire. Et il dit : Maître, dis-le.

41 Il y avait un certain créancier qui avait deux débiteurs, l'un devait cinq cents deniers, et l'autre cinquante.

42 Et comme ils n'avaient pas de quoi payer, il leur pardonna sincèrement à tous deux. Dis-moi donc, lequel des deux l'aimera le plus ?

43 Simon répondit, et dit : Je suppose que c'est *celui* à qui il a le plus pardonné. Et il, Jésus, lui dit : Tu as jugé droitement.

44 Et il se tourna vers la femme, et dit à Simon : Vois-tu cette femme ? Je suis entré dans ta maison, tu ne m'as pas donné d'eau pour mes pieds, mais elle a lavé mes pieds de ses larmes, et *les* a essuyés avec les cheveux de sa tête.

45 Tu ne m'as pas donné de baiser ; mais elle, depuis que je suis entré, n'a cessé d'embrasser mes pieds.

46 Tu n'as pas oint ma tête d'huile ; mais cette femme a oint mes pieds avec un baume.

47 C'est pourquoi je te dis, ses péchés, qui sont en grand nombre, sont pardonnés ; car elle a beaucoup aimé ; mais *celui* à qui il est peu pardonné, *celui-là* aime peu.

48 Et il lui dit : Tes péchés sont pardonnés.

49 Et ceux qui étaient à table avec lui commencèrent à dire en eux-mêmes : Qui est celui-ci qui pardonne même les péchés ?

50 Et il dit à la femme : Ta foi t'a sauvée ; va en paix.

Luc 8 xxxxxxxxxx

1 ¶ Et il arriva après cela, qu'il traversa villes et villages, prêchant et démontrant les bonnes nouvelles du royaume de Dieu ; et les douze *étaient* avec lui,

2 Et certaines femmes qui avaient été guéries d'esprits diaboliques et d'infirmités ; savoir, Marie appelée Magdeleine, de laquelle il étaient sortis sept diables ;

3 Et Joanna (Jeanne), femme de Chuza, régisseur d'Hérode, et Susanna (Suzanne), et beaucoup d'autres,

qui l'assistaient de leurs biens.

4 ¶ Et comme beaucoup de gens s'étaient rassemblés et étaient venus à lui de toutes les villes, il parla par une parabole.

5 Un semeur sortit pour semer sa semence, et comme il semait, quelques [grains] tombèrent le long du chemin, et furent piétinés, et les oiseaux dans l'air les dévorèrent.

6 Et d'autres tombèrent sur le roc ; et dès qu'ils sortirent, ils séchèrent, parce qu'ils manquaient d'humidité.

7 Et d'autres tombèrent parmi les épines, et les épines levèrent avec le [grain], et l'étouffèrent.

8 Et d'autres tombèrent dans la bonne terre, et levèrent, et portèrent du fruit, au centuple. Et après qu'il eut dit ces choses, il s'écria : Que celui qui a des oreilles pour entendre, qu'il entende.

9 Et ses disciples l'interrogèrent, disant : Qu'est-ce que cette parabole veut dire ?

10 Et il dit : C'est à vous qu'il est donné de connaître les mystères du royaume de Dieu ; mais aux autres il en est parlé en paraboles, afin qu'en voyant, ils ne voient pas, et qu'en entendant, ils ne comprennent pas.

11 Or voici ce qu'est la parabole : La semence est la parole de Dieu.

12 Ceux [tombés] le long du chemin, sont ceux qui l'entendent ; puis vient le diable, et il enlève la parole de leurs cœurs, de peur qu'ils ne croient, et soient sauvés.

13 Ceux tombés sur le roc, *sont ceux* qui, quand ils l'entendent, reçoivent la parole avec joie, mais ceux-ci n'ont pas de racine, et croient pour un temps ; et au temps de la tentation ils abandonnent.

14 Et ce qui tomba parmi les épines, ce sont ceux qui, quand ils ont entendu la parole, s'en vont, et sont étouffés par les soucis, et les richesses et les plaisirs de *cette* vie, et ils ne portent aucun fruit à maturité.

15 Mais ceux tombés dans la bonne terre, ce sont ceux qui, ayant entendu la parole avec un cœur honnête et bon, *la* retiennent et portent du fruit avec patience.

16 Personne, après avoir allumé une bougie, ne la couvre d'un vase, ni ne *la* met sous un lit ; mais il *la* met sur un chandelier, afin que ceux qui entrent puissent voir la lumière.

17 Car il n'y a rien qui soit secret qui ne deviendra manifeste, ni *rien* de caché qui ne sera connu et ne viendra à la lumière.

18 Prenez donc garde comment vous entendez ; car à quiconque a, il sera donné ; et de quiconque n'a pas, il sera retiré même ce qu'il semble avoir.

19 Puis sa mère et ses frères vinrent à lui, et ils ne pouvaient s'approcher à cause de la foule.

20 Et *on* vint lui dire : Ta mère et tes frères se tiennent dehors, désirant te voir.

21 Mais il répondit et leur dit : Ma mère et mes frères sont ceux qui entendent la parole de Dieu et la mettent en pratique.

22 ¶ Or il arriva un certain jour, qu'il monta dans une barque avec ses disciples, et il leur dit : Passons de l'autre côté du lac ; et ils partirent.

23 Et comme ils faisaient voile, il s'endormit ; et un vent tempétueux s'éleva sur le lac, tellement qu'ils étaient submergés *par l'eau*, et ils étaient en péril.

24 Et ils vinrent vers lui, et le réveillèrent, disant : Maître, maître, nous périssons. Alors il se leva, reprit le vent et le déchaînement de l'eau, et ils s'apaisèrent, et le calme revint.

25 Et il leur dit : Où est votre foi ? Et eux, saisis de crainte s'étonnèrent, disant entre eux : Quelle sorte d'homme est-il ! car il commande même aux vents et à l'eau, et ils lui obéissent.

26 Et ils abordèrent au pays des Gadarenes (Gadaréniens), qui est de l'autre côté face à la Galilée.

27 Et quand il descendit à terre, il rencontra hors de la ville, un certain homme, qui était possédé de diables depuis longtemps, il ne portait pas de vêtements, et ne demeurait dans *aucune* maison, mais dans les tombes.

28 Quand il vit Jésus, il cria et tomba devant lui, et dit d'une forte voix : Qu'ai-je à faire avec toi, Jésus, *toi* Fils du Dieu très haut ? Je t'en supplie, ne me tourmente pas.

29 (Car il, Jésus, avait commandé à l'esprit impur de sortir de l'homme. Car il s'en était emparé bien souvent ; et il était lié avec des chaînes et gardé avec des fers ; et il rompait ses liens, et il était emporté par le diable dans le désert).

30 Et Jésus lui demanda, disant : Quel est ton nom ? Et il dit : Légion car beaucoup de diables étaient entrés en lui.

31 Et ils le suppliaient qu'il ne leur commande pas d'aller dans l'abîme.

32 Et il y avait là un grand troupeau de pourceaux se nourrissant sur la montagne ; et ils le suppliaient qu'il leur permettre d'entrer en eux. Et il le leur permit.

33 Alors les diables sortirent de l'homme, et entrèrent dans les pourceaux, et le troupeau se précipita avec violence sur la pente escarpée dans le lac, et s'étouffèrent.

34 Quand ceux qui les nourrissaient virent ce qui était arrivé, ils s'enfuirent et le racontèrent dans la ville et dans le pays.

35 Alors ils sortirent pour voir ce qui s'était passé ; et vinrent à Jésus, et trouvèrent l'homme duquel les diables étaient sortis, assis aux pieds de Jésus, habillé et sensé ; et ils eurent peur.

36 Et ceux qui l'avaient vu, leur racontèrent de quelle manière celui qui était possédé par les diables avait été délivré.

37 Alors toute la multitude du pays des Gadarenes (Gadaréniens) le supplia de partir de chez eux ; car ils étaient pris d'une grande peur et il monta dans la barque et s'en retourna.

38 Or, l'homme duquel les diables étaient sortis, le supplia de lui permettre d'être avec lui ; mais Jésus le renvoya, disant :

39 Retourne dans ta maison, et montre les grandes choses que Dieu t'a faites. Il s'en alla donc et publia par toute la ville quelles grandes choses Jésus lui avait faites.

40 ¶ Et il arriva que lorsque Jésus fut de retour, la foule le reçut joyeusement, car tous l'attendaient.

41 Et voici, un homme vint, nommé Jaïrus, et il était chef de la synagogue, et il tomba aux pieds de Jésus et le supplia de venir dans sa maison ;

42 Car il avait une seule fille, d'environ douze ans, et elle était couchée mourante. Mais tandis qu'il, Jésus, y allait, la foule le bousculait.

43 Et une femme, qui avait une perte de sang depuis douze ans, laquelle avait dépensé tout son bien en médecins, et n'avait pu être guérie par aucun,

44 Vint derrière *lui*, et toucha le bord de son vêtement ; et immédiatement, sa perte de sang s'arrêta.

45 Et Jésus dit : Qui m'a touché ? Comme tous le niaient, Pierre et ceux qui étaient avec lui, dirent : Maître,

la foule te bouscule et *te* presse ; et tu dis : Qui m'a touché ?

46 Et Jésus dit : Quelqu'un m'a touché ; car je ressens qu'une vertu est sortie de moi.

47 Et lorsque la femme vit qu'elle ne pouvait pas se cacher, elle vint en tremblant, et tombant devant lui, lui déclara devant tout le peuple pour quelle raison elle l'avait touché, et comment elle avait été guérie immédiatement.

48 Et il lui dit : Ma fille, prends courage, ta foi t'a guérie ; va en paix.

49 Comme il parlait encore, quelqu'un vint de chez le chef de la synagogue, lui disant : Ta fille est morte ; ne dérange pas le Maître.

50 Mais lorsque Jésus l'entendit, il lui répondit : Ne crains pas ; crois seulement, et elle sera guérie.

51 Et quand il arriva à la maison, il ne laissa entrer personne sauf Pierre, Jacques et Jean, et le père et la mère de la fillette.

52 Et tous pleuraient et se lamentaient sur elle ; mais il dit : Ne pleurez pas ; elle n'est pas morte, mais elle dort.

53 Et ils se moquaient de lui, sachant qu'elle était morte.

54 Et il les fit tous sortir, et il la prit par la main et cria, disant : Jeune fille, lève-toi.

55 Et son esprit revint ; et elle se leva immédiatement, et il commanda de lui donner à manger.

56 Et ses parents furent étonnés ; mais il leur recommanda de ne dire à personne ce qui était arrivé.

Luc 9

1 ¶ Puis il appela ensemble ses douze disciples, et leur donna puissance et autorité sur tous les diables, et celles pour guérir les maladies.

2 Et il les envoya prêcher le royaume de Dieu et guérir les malades.

3 Et il leur dit : Ne prenez rien pour *votre* voyage, ni bâtons, ni sac, ni pain, ni argent, et n'ayez pas chacun deux manteaux.

4 Et dans quelque maison que vous entriez, demeurez-y et partez-en.

5 Et quiconque ne vous recevra pas, quand vous partirez de cette ville-là, secouez la poussière de vos pieds, en témoignage contre eux.

6 Et ils partirent et traversèrent les villes, prêchant l'évangile et guérissant partout.

7 Or Hérode le tétrarque entendit parler de tout ce qui était fait par lui ; et il était perplexe, parce que les uns disaient que Jean était ressuscité des morts ;

8 Et d'autres, qu'Elias (Élie) était apparu ; et d'autres, que l'un des anciens prophètes était ressuscité.

9 Et Hérode disait : J'ai décapité Jean ; mais qui est celui-ci, dont j'entends de telles choses ? Et il désirait le voir.

10 ¶ Et les apôtres, à leur retour, lui racontèrent tout ce qu'ils avaient fait. Et il les prit, et il se retira à l'écart, dans un lieu désert, près de la ville appelée Bethsaïda.

11 Et le peuple, quand il l'apprit, le suivit, et il les reçut, et leur parlait du royaume de Dieu, et il guérissait ceux qui avaient besoin d'être guéris.

12 Et quand le jour commença à baisser, les douze alors s'approchèrent et lui dirent : Renvoie cette multitude, afin qu'ils puissent aller dans les villes et dans les campagnes environnantes, pour se loger et trouver des victuailles ; car nous sommes ici dans un lieu désert.

13 Mais il leur dit : Donnez-leur à manger. Et ils dirent : Nous n'avons pas plus de cinq pains et deux poissons ; à moins que nous n'allions acheter des vivres pour tout ce peuple.

14 Car ils étaient environ cinq mille hommes. Et il dit à ses disciples : Faites-les asseoir par rangées de cinquante.

15 Et ils firent ainsi, et les firent tous asseoir.

16 Alors il prit les cinq pains et les deux poissons, et levant les yeux au ciel, il les bénit, et les rompit, et les donna aux disciples, pour les mettre devant la multitude.

17 Et ils mangèrent, et furent tous rassasiés, et on emporta des morceaux qui restaient douze paniers.

18 ¶ Et il arriva, comme il était seul à prier, que ses disciples étaient avec lui ; et il leur demanda : Qui le peuple dit-il que je suis ?

19 Eux, répondant, dirent : Les uns, Jean le Baptiste ; mais d'autres *disent* : Elias (Élie) ; et d'autres *disent* : Qu'un des anciens prophètes est ressuscité.

20 Il leur dit : Mais vous, qui dites-vous que je suis ? Pierre répondant, dit : Le Christ de Dieu.

21 Et il les avertit formellement et leur commanda de ne dire cela à personne,

22 Disant : Le Fils de l'homme doit souffrir beaucoup de choses et doit être rejeté des anciens, et des chefs des prêtres et des scribes, et être mis à mort, et être ressuscité le troisième jour.

23 Et il dit à *eux* tous : Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, et prenne sa croix chaque jour, et me suive.

24 Car quiconque voudra sauver sa vie la perdra ; mais quiconque perdra sa vie pour l'amour de moi, celui-là la sauvera.

25 Car quel avantage y a-t-il pour un homme, de gagner le monde entier, s'il se perd lui-même ou est rejeté ?

26 Car quiconque aura honte de moi et de mes paroles, le Fils de l'homme aura honte de lui quand il viendra dans sa propre gloire, et *dans celle de son Père* et des saints anges.

27 Mais je vous dis une vérité. Il y en a quelques-uns de ceux ici présents qui ne goûteront pas la mort, jusqu'à ce qu'ils aient vu le royaume de Dieu.

28 ¶ Et il arriva, environ huit jours après ces propos, qu'il prit avec lui Pierre, Jean et Jacques, et monta sur une montagne pour prier.

29 Et comme il priait, l'apparence de son visage changea, et son vêtement *devint* blanc *et* resplendissant.

30 Et voici, deux hommes parlaient avec lui, lesquels étaient Moïse et Elias (Élie) ;

31 Qui apparurent en gloire et parlaient de sa mort qu'il devait accomplir à Jérusalem.

32 Mais Pierre et ceux qui étaient avec lui étaient accablés de sommeil, et quand ils furent réveillés, ils virent sa gloire et les deux hommes qui se tenaient avec lui.

33 Et il arriva, comme ils se séparaient de lui, que Pierre dit à Jésus : Maître, il est bon pour nous d'être ici ; et laisse-nous faire trois tabernacles, un pour toi, un pour Moïse et un pour Elias (Élie) ; ne sachant ce qu'il

disait :.

34 Tandis qu'il parlait ainsi, un nuage vint et les couvrit de son ombre ; et ils eurent peur comme ils entraient dans le nuage.

35 Et une voix sortit du nuage, disant : Celui-ci est mon Fils bien-aimé, écoutez-le.

36 Et après que la voix se fut fait entendre, Jésus se trouva seul. Et ils se turent tous, et ne dirent rien à personne des choses qu'ils avaient vues.

37 ¶ Et il arriva, le lendemain, comme ils étaient descendus de la colline, qu'une grande foule vint à sa rencontre.

38 Et voici, un homme de la foule s'écria, disant : Maître, je te supplie, jette les yeux sur mon fils ; car il est mon seul enfant.

39 Et voici, un esprit le saisit, et soudainement il pousse des cris ; et il le déchire avec une telle violence qu'il en écume, et à grand peine le quitte après l'avoir meurtri.

40 Et j'ai supplié tes disciples de le chasser ; et ils n'ont pas pu.

41 Et Jésus répondant, dit : Ô génération sans foi et perverse, jusqu'à quand serai-je avec vous et vous supporterai-je ? Amène ici ton fils.

42 Et comme il approchait, le diable le renversa, et le déchira. Et Jésus reprit l'esprit impur, et guérit l'enfant, puis le rendit à son père.

43 ¶ Et ils étaient tous ébahis du puissant pouvoir de Dieu. Et pendant qu'ils étaient tous dans l'admiration de toutes les choses que Jésus faisait, il dit à ses disciples :

44 Que ces propos pénètrent au fond de vos oreilles car le Fils de l'homme sera livré entre les mains des hommes.

45 Mais ils ne comprirent pas ce propos ; et il leur était caché, en sorte qu'ils ne le saisirent pas ; et ils craignaient de l'interroger sur ce propos.

46 Puis s'éleva une question parmi eux : lequel d'entre eux serait le plus grand.

47 Et Jésus, discernant la pensée de leur cœur, prit un enfant et le plaça auprès de lui,

48 Et il leur dit : Quiconque recevra cet enfant en mon nom me reçoit ; et quiconque me recevra, reçoit celui qui m'a envoyé ; car celui qui est le plus petit parmi vous tous, celui-là sera grand.

49 Et Jean répondit et dit : Maître, nous avons vu quelqu'un qui chassait les diables en ton nom ; et nous l'en avons empêché, parce qu'il ne te suit pas avec nous.

50 Et Jésus lui dit : Ne l'en empêchez pas ; car celui qui n'est pas contre nous est pour nous.

51 ¶ Et il arriva, comme le temps était venu où il devait être enlevé, qu'il dressa résolument son visage pour aller à Jérusalem.

52 Et il envoya des messagers devant lui et ils allèrent, et entrèrent dans un village de Samaritains, pour lui préparer un logement.

53 Et ils ne le reçurent pas, parce que son visage était comme s'il allait à Jérusalem.

54 Et lorsque ses disciples, Jacques et Jean, virent *ce/a*, ils dirent : Seigneur, veux-tu que nous commandions au feu de descendre du ciel et de les consumer, comme fit Elias (Élie) ?

55 Mais il se tourna et les réprimanda et dit : Vous ne savez pas de quel genre d'esprit vous êtes ;

56 Car le Fils de l'homme n'est pas venu pour détruire les vies des hommes, mais pour *les* sauver. Et ils allèrent dans un autre village.

57 ¶ Et il arriva, comme ils étaient en chemin, qu'un certain *homme* lui dit : Seigneur, je te suivrai où que tu ailles.

58 Et Jésus lui dit : Les renards ont des tanières et les oiseaux dans l'air *ont* des nids ; mais le Fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête.

59 Et il dit à un autre : Suis-moi, mais il dit : Seigneur, permets que j'aie d'abord enterrer mon père.

60 Jésus lui dit : Laisse les morts enterrer leurs morts, mais toi, va prêcher le royaume de Dieu.

61 Et un autre dit aussi : Je te suivrai, Seigneur, mais laisse-moi d'abord prendre congé de ceux qui sont dans ma maison.

62 Et Jésus lui dit : Aucun homme ayant mis sa main à la charrue et regardant derrière lui, n'est apte pour le royaume de Dieu.

Luc 10

1 ¶ Après ces choses, le Seigneur en nomma aussi soixante-dix autres, et les envoya deux par deux devant sa face, dans chaque ville et en tout lieu où lui-même devait aller.

2 Et il leur dit : La moisson *est* vraiment grande ; mais *il y a* peu de laboureurs ; priez donc le Seigneur de la moisson, afin qu'il envoie des laboureurs dans sa moisson.

3 Allez, voici, je vous envoie comme des agneaux parmi les loups.

4 Ne portez ni bourse, ni sac, ni souliers ; et ne saluez personne en chemin.

5 Et dans quelque maison que vous entriez, dites d'abord : Paix *soit* à cette maison.

6 Et si un fils de paix y demeure, votre paix reposera sur elle ; sinon, elle retournera à vous.

7 Et demeurez dans cette maison, mangeant et buvant de ce qu'on vous donnera ; car le laboureur est digne de son salaire. N'allez pas de maison à maison

8 Et dans quelque ville que vous entriez, et qu'on vous y reçoive, mangez de ce qui sera mis devant vous.

9 Et guérissez les malades qui y sont, et dites-leur : Le royaume de Dieu est venu près de vous.

10 Mais dans quelque ville que vous entriez, et où ils ne vous reçoivent pas, continuez votre chemin dans ses rues, et dites :

11 La poussière même de votre ville qui s'attache à nous, nous J'essuyons contre vous ; néanmoins soyez sûrs de ceci, que le royaume de Dieu est venu près de vous.

12 Mais je vous dis que ce sera plus supportable pour Sodome en ce jour-là que pour cette ville-là.

13 Malheur à toi, Chorazin ! malheur à toi, Bethsaïda ! car si les puissants actes qui ont été faits au milieu de vous, avaient été faits à Tyre (Tyr) et à Sidon, il y a longtemps qu'elles se seraient repenties, en s'asseyant dans le sac et la cendre.

14 Mais ce sera plus supportable pour Tyre (Tyr) et Sidon au jugement, que pour vous.

15 Et toi, Capernaüm, qui est élevée jusqu'au ciel, tu seras abaissée jusqu'en enfer.

16 Celui qui vous entend, m'entend ; et celui qui vous méprise, me méprise ; et celui qui me méprise, méprise celui qui m'a envoyé.

17 ¶ Et les soixante-dix revinrent avec joie, disant : Seigneur, même les diables nous sont assujettis par ton nom.

18 Et il leur dit : Je contemplais Satan tel un éclair tomber du ciel.

19 Voici, je vous donne le pouvoir de marcher sur les serpents et les scorpions, et sur tout le pouvoir de l'ennemi ; et rien ne vous blessera.

20 Toutefois ne vous réjouissez pas de ce que les esprits vous sont assujettis ; mais réjouissez-vous plutôt de ce que vos noms sont écrits dans le ciel.

21 En cette même heure, Jésus se réjouit en esprit et dit : Je te remercie, ô Père, Seigneur du ciel et de la terre, de ce que tu as caché ces choses aux sages et aux intelligents, et tu les as révélées aux tout petits enfants qu'il en soit ainsi, Père, parce que cela semble bon à tes yeux.

22 Toutes choses me sont données de mon Père ; et personne ne connaît qui est le Fils, seulement le Père, ni qui est le Père, seulement le Fils, et *celui* à qui le Fils *le* révélera.

23 Et il se tourna vers ses disciples, et leur dit en privé : Bénis *sont* les yeux qui voient les choses que vous voyez.

24 Car je vous dis que beaucoup de prophètes et de rois ont désiré voir les choses que vous voyez, et ne *les* ont pas vues ; et d'entendre les choses que vous entendez, et ne *les* ont pas entendues.

25 ¶ Et voici un certain homme de loi se leva pour le tenter, disant : Maître, que dois-je faire pour hériter la vie éternelle ?

26 Il lui dit : Qu'est-il écrit dans la loi, comment lis-tu ?

27 Et répondant il dit : Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, et de toute ton âme, et de toute ta force et de toute ta pensée ; et ton voisin comme toi-même.

28 Et il lui dit : Tu as correctement répondu ; fais cela, et tu vivras.

29 Mais lui, voulant se justifier, dit à Jésus : Et qui est mon voisin ?

30 Et Jésus, répondant, dit : Un certain *homme* descendit de Jérusalem à Jéricho, et tomba parmi les voleurs, qui le dépouillèrent de son vêtement, et *le* blessèrent, et s'en allèrent, *le* laissant à demi mort.

31 Et fortuitement un certain prêtre descendait par ce chemin-là, et quand il le vit, il passa de l'autre côté.

32 Et de même un lévite lorsqu'il arriva à l'endroit, *le* regarda, et passa de l'autre côté.

33 Mais un certain Samaritain, qui voyageait, arriva où il était ; et quand il le vit, il eut compassion *de lui*.

34 Et alla vers *lui*, et banda ses plaies, versant de l'huile et du vin ; et le mit sur sa propre bête, et le mena à une hôtellerie, et prit soin de lui.

35 Et le lendemain, quand il partit, il tira deux deniers, et *les* donna à l'hôtelier, et lui dit : Prends soin de lui, et tout ce que tu dépenseras de plus, à mon retour, je te le rembourserai.

36 Lequel donc de ces trois, penses-tu, était le voisin de celui qui tomba parmi les voleurs ?

37 Et il dit : Celui qui a montré de la miséricorde envers lui. Alors Jésus lui dit : Va, et fais de même.

38 ¶ Or il arriva, comme ils étaient en chemin, qu'il entra dans un certain village, et une certaine femme

nommée Marthe le reçut dans sa maison.

39 Et elle avait une sœur nommée Marie, qui aussi s'assit aux pieds de Jésus, et écoutait sa parole.

40 Mais Marthe était tracassée par beaucoup de soucis ménagers, et elle vint à lui, et dit : Seigneur, cela ne te fait rien que ma sœur me laisse servir toute seule ? Dis-lui donc qu'elle m'aide.

41 Et Jésus répondit, et dit : Marthe, Marthe, tu es soucieuse et tu t'agites pour beaucoup de choses ;

42 Mais une chose est nécessaire ; et Marie a choisi cette bonne part, qui ne lui sera pas retirée.

Luc 11

1 ¶ Et il arriva que comme il était en train de prier en un certain lieu, après qu'il eut cessé, qu'un de ses disciples lui dit : Seigneur, enseigne-nous à prier, comme Jean a aussi enseigné ses disciples.

2 Et il leur dit : Quand vous priez, dites : Notre Père qui es au ciel ; ton nom soit sanctifié. Ton royaume vienne. Ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.

3 Donne-nous chaque jour notre pain quotidien.

4 Et pardonne-nous nos péchés ; car nous aussi nous pardonnons à tous ceux qui nous doivent. Et ne nous conduis pas à la tentation ; mais délivre-nous du mal.

5 Et il leur dit : Qui de vous aura un ami, qui ira à lui à minuit, et lui dise : Ami, prête-moi trois pains ;

6 Car un de mes amis qui est en voyage est venu chez moi, et je n'ai rien à lui offrir ?

7 Et celui qui est dedans répondra et dira : Ne me dérange pas, la porte est maintenant fermée, et mes enfants sont avec moi au lit ; je ne peux pas me lever et t'en donner.

8 Je vous dis, Que bien qu'il ne se lèvera pour lui *en* donner parce qu'il est son ami, cependant à cause de son importunité il se lèvera et lui *en* donnera autant qu'il en a besoin.

9 Et je vous dis : Demandez, et il vous sera donné ; cherchez, et vous trouverez ; frappez, et il vous sera ouvert.

10 Car quiconque demande, reçoit, et celui qui cherche, trouve ; et à celui qui frappe il sera ouvert.

11 Quel est le père parmi vous si son fils lui demande du pain, lui donnera une pierre ? ou *s'il lui demande* un poisson, lui donnera-t-il à la place d'un poisson un serpent ?

12 Ou s'il lui demande un œuf, lui offrira-t-il un scorpion ?

13 Si donc vous, qui êtes méchants, savez donner de bonnes choses à vos enfants, combien plus *votre* Père céleste donnera-t-il le Saint-Esprit à ceux qui le lui demandent ?

14 ¶ Et il était en train de chasser un diable, et celui-ci était muet. Et il arriva lorsque le diable fut sorti, que le muet parla ; et le peuple s'en étonna.

15 Mais quelques-uns d'entre eux disaient : Il chasse les diables par Beelzebub (Béelzébul), le chef des diables.

16 Et d'autres, le tentant, lui demandaient un signe du ciel.

17 Mais lui, connaissant leurs pensées, leur dit : Tout royaume divisé contre lui-même est amené à la ruine ; et une maison *divisée* contre une maison tombe.

18 Si Satan aussi est divisé contre lui-même, comment son royaume subsistera-t-il ? parce que vous dites que je chasse les diables par Beelzebub (Béelzébul).

19 Et si moi, par Beelzebub (Béelzéboul) je chasse les diables, par qui vos fils *les* chassent-ils ? C'est pourquoi ils seront vos juges.

20 Mais si moi, par le doigt de Dieu je chasse les diables, sans aucun doute le royaume de Dieu est venu sur vous.

21 Quand un homme fort, en armes, garde son palais, ses biens sont en paix.

22 Mais lorsqu'un homme plus fort que lui survient, et l'emporte, il lui ôte toutes ses armes dans lesquelles il se confiait, et partage ses dépouilles.

23 Celui qui n'est pas avec moi est contre moi, et celui qui n'assemble pas avec moi disperse.

24 Lorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos, et n'en trouvant pas, il dit : Je retournerai dans ma maison, d'où je suis sorti.

25 Et quand il y vient, il *la* trouve balayée et garnie.

26 Alors il s'en va et prend *avec lui* sept autres esprits plus malfaisants que lui ; et ils entrent et y demeurent ; et la dernière *condition* de cet homme est pire que la première.

27 ¶ Et il arriva, comme il disait ces choses, qu'une certaine femme de la foule éleva sa voix et lui dit : Béni *soit* le ventre qui t'a porté, et les mamelles que tu as tétées.

28 Mais il dit : Oui plutôt, bénis *sont* ceux qui entendent la parole de Dieu, et qui la gardent.

29 ¶ Et quand le peuple s'amassa, il commença à dire : C'est une génération perverse, elle demande un signe, et il ne lui sera pas donné de signe, sinon le signe de Jonas le prophète.

30 Car comme Jonas fut un signe pour les Ninivites, ainsi sera aussi le Fils de l'homme pour cette génération.

31 La reine du Sud se lèvera au jugement avec les hommes de cette génération, et les condamnera car elle vint des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon ; et voici, un plus grand que Salomon *est* ici.

32 Les hommes de Ninive se lèveront au jugement avec cette génération, et la condamneront, car ils se repentirent à la prédication de Jonas ; et voici, un plus grand que Jonas *est* ici.

33 Nul homme quand il a allumé une bougie, ne *la* met dans un lieu secret, ni sous un boisseau ; mais sur un chandelier, afin que ceux qui entrent, puissent voir la lumière.

34 La lumière du corps, c'est l'œil ; c'est pourquoi quand ton œil est net, ton corps entier aussi est plein de lumière ; mais lorsque *ton œil* est mauvais, ton corps aussi *est* plein d'obscurité.

35 Prends donc garde que la lumière qui est en toi ne soit pas obscurité.

36 Si donc ton corps entier *est* plein de lumière, n'ayant aucune partie obscure, le tout sera plein de lumière, comme quand l'éclat brillant d'une bougie te donne sa lumière.

37 ¶ Et comme il parlait, un certain pharisien le pria de dîner chez lui ; et il entra et se mit à table.

38 Et quand le pharisien *le vit*, il s'étonna de ce qu'il ne se soit pas premièrement lavé les mains avant le dîner.

39 Et le Seigneur lui dit : Vous Pharisiens, vous nettoyez l'extérieur de la coupe et du plat ; mais le dedans de vous est plein de rapacité et de malfaisance.

40 *Vous* insensés, celui qui a fait l'extérieur, n'a-t-il pas fait aussi ce qui est dedans ?

41 Mais donnez plutôt des aumônes de ce que vous avez, et, voici, toutes choses sont nettes pour vous.

42 Mais malheur à vous, Pharisiens ! car vous qui payez la dîme de la menthe, de la rue et de toutes sortes d'herbes, et négligez le jugement et l'amour de Dieu ; c'est cela qu'il fallait faire, et ne pas délaisser les autres.

43 Malheur à vous, Pharisiens ! car vous aimez les premiers sièges dans les synagogues, et les salutations dans les marchés.

44 Malheur à vous, scribes et Pharisiens hypocrites ! car vous êtes comme les tombes qui ne paraissent pas, et les hommes qui marchent sur *elles* n'en sont pas conscients.

45 Alors un des hommes de loi répondit, et lui dit : Maître, en disant ces choses, tu nous fais aussi des reproches.

46 Et il dit : Malheur à vous aussi, *vous* hommes de loi ! car vous chargez les hommes de fardeaux douloureux à porter, et vous-mêmes ne touchez pas les fardeaux d'un seul de vos doigts.

47 Malheur à vous ! car vous bâtissez les sépulcres des prophètes, et vos pères les ont tués.

48 En vérité vous témoignez que vous consentez aux actions de vos pères ; car en effet, ils les ont tués, et vous bâtissez leurs sépulcres.

49 C'est pourquoi aussi la sagesse de Dieu a dit : Je leur enverrai des prophètes et des apôtres ; et ils en tueront et persécuteront *quelques-uns* ;

50 Afin que le sang de tous les prophètes, qui a été versé depuis la fondation du monde, puisse être redemandé à cette génération,

51 Depuis le sang d'Abel jusqu'au sang de Zacharias (Zacharie), qui périt entre l'autel et le temple ; en vérité, je vous dis, il sera redemandé à cette génération.

52 Malheur à vous, hommes de loi ! car vous avez pris la clef de la connaissance, vous n'y êtes pas entrés vous-mêmes, et ceux qui y entraient vous les en avez empêché.

53 Et comme il leur disait ces choses, les scribes et les Pharisiens commencèrent à le presser avec véhémence, et à le provoquer pour le faire parler de beaucoup de choses,

54 Lui tendant des pièges, et cherchant à surprendre quelque chose qui sortirait de sa bouche, afin qu'ils puissent l'accuser.

Luc 12

1 ¶ Pendant ce temps, lorsqu'une multitude innombrable se fut assemblée, si bien qu'ils se marchaient les uns sur les autres, il commença à dire à ses disciples tout d'abord : Méfiez vous du levain des Pharisiens, qui est l'hypocrisie.

2 Car il n'y a rien de couvert qui ne sera révélé, ni rien de caché qui ne sera connu.

3 C'est pourquoi tout ce que vous avez dit dans l'obscurité sera entendu dans la lumière ; et ce que vous avez dit à l'oreille dans les chambres sera proclamé sur les toits des maisons.

4 Et je vous dis à vous mes amis : N'ayez pas peur de ceux qui tuent le corps et qui, après cela, ne peuvent rien faire de plus.

5 Mais je vous avertirai d'avance de qui vous devrez avoir peur ; craignez celui qui, après qu'il ait tué, a le pouvoir d'envoyer en enfer ; oui, je vous dis, craignez celui-là.

6 Ne vend-on pas cinq moineaux pour deux sous, et pas un seul d'entre eux n'est oublié devant Dieu ?

7 Mais même tous les cheveux de votre tête sont comptés. N'ayez donc pas peur, vous avez plus de valeur que beaucoup de moineaux.

8 Et je vous dis : Quiconque me confessera devant les hommes, le Fils de l'homme le confessera aussi devant les anges de Dieu.

9 Mais celui qui me renie devant les hommes sera renié devant les anges de Dieu.

10 Et quiconque dira une parole contre le Fils de l'homme, il lui sera pardonné ; mais à celui qui blasphème contre l'Esprit Saint, il ne lui sera pas pardonné.

11 Et quand ils vous mèneront dans les synagogues et *devant* les magistrats et les puissances, ne vous inquiétez pas comment ou quelle chose vous répondrez, ou de ce que vous direz ;

12 Car l'Esprit Saint vous enseignera à l'heure même ce que vous devrez dire.

13 ¶ Et quelqu'un de la foule lui dit : Maître, dis à mon frère qu'il partage l'héritage avec moi.

14 Et il lui dit : Homme, qui m'a établi juge sur vous ou pour faire vos partages ?

15 Et il leur dit : Prenez garde, et méfiez-vous de la convoitise ; car la vie d'un homme ne consiste pas dans l'abondance des biens qu'il possède.

16 Et il leur dit une parabole, disant : La terre d'un certain homme riche avait rapporté abondamment ;

17 Et il pensait en lui-même, disant : Que ferai-je ? parce que je n'ai pas assez de place pour rentrer mes fruits.

18 Et il dit : Je ferai ceci : j'abattrai mes greniers et j'en bâtirai de plus grands, et j'y rentrerai tous mes fruits et tous mes biens.

19 Et je dirai à mon âme : Âme, tu as beaucoup de biens amassés pour beaucoup d'années ; repose-toi, mange, bois *et* réjouis-toi.

20 Mais Dieu lui dit : *Toi* insensé, cette nuit même, ton âme te sera redemandée ; alors, à qui seront ces choses que tu as préparées ?

21 Ainsi en est-il de celui qui amasse un trésor pour lui-même, et n'est pas riche à l'égard de Dieu.

22 ¶ Et il dit à ses disciples : C'est pourquoi, je vous dis : Ne soyez pas inquiets pour votre vie, ce que vous mangerez ; ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus.

23 La vie est plus que la nourriture, et le corps *est plus* que le vêtement.

24 Considérez les corbeaux ; car ils ne sèment ni ne moissonnent, et ils n'ont pas de cellier ni de grenier, et Dieu les nourrit : combien valez-vous mieux que des oiseaux ?

25 Et qui de vous peut, en s'inquiétant ajouter une coudée à sa taille ?

26 Si donc vous n'êtes pas capable de faire la plus petite chose, pourquoi vous inquiétez-vous du reste ?

27 Considérez comment les lis grandissent, ils ne travaillent ni ne filent ; et cependant, je vous dis que Salomon même, dans toute sa gloire, n'a pas été paré comme l'un d'eux.

28 Si donc Dieu revêt ainsi l'herbe qui est aujourd'hui dans le champ, et qui demain est jetée dans le four, combien plus vous *revêtira-t-il*, ô vous gens de petite foi ?

29 Et ne cherchez pas ce que vous mangerez, ou ce que vous boirez, et ne soyez pas non plus dans le doute.

30 Car les nations du monde recherchent toutes ces choses ; et votre Père sait que vous avez besoin de ces choses.

31 Mais cherchez plutôt le royaume de Dieu, et toutes ces choses vous seront ajoutées.

32 N'aie pas peur, petit troupeau ; car c'est le bon plaisir de votre Père de vous donner le royaume.

33 Vendez ce que vous avez, et donnez-en l'aumône ; procurez-vous des bourses qui ne vieillissent pas, un trésor dans les cieux qui ne fait jamais défaut, où aucun voleur n'approche, et où la mite ne détériore rien non plus.

34 Car là où est votre trésor, là aussi sera votre cœur.

35 Que vos reins soient ceints, et vos lampes allumées.

36 Et vous-mêmes soyez comme des hommes qui attendent leur seigneur quand il reviendra du mariage ; afin que quand il viendra et qu'il frappera, ils lui ouvrent aussitôt.

37 Bénis *sont* ces serviteurs que le seigneur quand il viendra, trouvera veillant ; en vérité, je vous dis qu'il se ceindra lui-même, et les fera mettre à table, et s'avancera pour les servir.

38 Et s'il arrive à la seconde veille ou à la troisième veille, et qu'il *les* trouve veillant, bénis sont ces serviteurs-là.

39 Et sachez ceci, que si le maître de la maison avait su à quelle heure le voleur allait venir, il aurait veillé et n'aurait pas laissé sa maison être cambriolée.

40 Soyez donc prêts vous aussi, *car* le Fils de l'homme vient à l'heure à laquelle vous n'y pensez pas.

41 ¶ Alors Pierre lui dit : Seigneur, dis-tu cette parabole à nous, ou aussi à tous ?

42 Et le Seigneur dit : Quel est donc ce fidèle et sage régisseur que *son* seigneur établira sur sa maisonnée, pour *lui* donner au temps déterminé sa portion de nourriture ?

43 Béni *est* ce serviteur que son seigneur trouvera faisant ainsi, quand il viendra.

44 En vérité je vous dis qu'il l'établira sur tout ce qu'il a.

45 Mais si ce serviteur dit en son cœur : Mon seigneur retarde son retour ; et qu'il se mette à battre les serviteurs et les servantes, et à manger, et à boire, et à s'enivrer ;

46 Le seigneur de ce serviteur viendra au jour où il ne *l'*attend pas, et à l'heure qu'il ignore, et il le coupera en deux, et lui donnera sa part avec les incroyants.

47 Et ce serviteur qui connaissait la volonté de son seigneur, et ne s'est pas tenu prêt ni n'a fait selon sa volonté, sera battu de beaucoup de *coups*.

48 Mais celui qui ne l'a pas connue, et qui a fait des choses dignes de coups, sera battu de peu *de coups*. Car à quiconque il aura été beaucoup donné il sera beaucoup redemandé ; et à qui on aura beaucoup confié, on lui demandera plus encore.

49 Je suis venu pour envoyer le feu sur la terre ; et que veux-je, s'il est déjà allumé ?

50 Mais j'ai un baptême dont je dois être baptisé ; et combien je suis pressé jusqu'à ce qu'il soit accompli !

51 Pensez-vous que je sois venu apporter la paix sur la terre ? Je vous dis : Non ; mais plutôt la division ;

52 Car désormais, il y en aura cinq dans une maison divisée, trois contre deux, et deux contre trois.

53 Le père sera divisé contre le fils, et le fils contre le père ; la mère contre la fille, et la fille contre la mère ;

la belle-mère contre la belle-fille, et la belle-fille contre la belle-mère.

54 ¶ Et il disait encore au peuple : Quand vous voyez un nuage se lever à l'ouest, aussitôt vous dites : L'averse arrive ; et c'est ainsi.

55 Et quand *vous* voyez le vent du Sud souffler, vous dites : Il fera chaud, et cela arrive.

56 *Vous* hypocrites, vous pouvez discerner l'aspect du ciel et de la terre ; mais comment se fait-il que vous ne discerniez pas ce temps-ci ?

57 Oui, et pourquoi de vous-mêmes ne jugez-vous pas ce qui est droit ?

58 Quand tu vas avec ton adversaire devant le magistrat, et *que tu es* en chemin, applique-toi afin que tu puisses te libérer de lui, de peur qu'il ne te traîne devant le juge, et le juge ne te livre à l'officier, et l'officier ne te jette en prison.

59 Je te dis que tu ne sortiras pas de là, jusqu'à ce que tu aies payé la dernière pite.

Luc 13

1 ¶ À ce moment-là, il y avait quelques personnes présentes qui lui racontèrent concernant les Galiléens, dont Pilate avait mêlé le sang avec leurs sacrifices.

2 Et Jésus, répondant, leur dit : Pensez-vous que ces Galiléens étaient plus pécheurs que tous les Galiléens, parce qu'ils ont souffert de telles choses ?

3 Je vous dis : Non ; mais si vous ne vous repentez pas, vous périrez pareillement.

4 Ou ces dix-huit sur qui la tour de Siloam (Siloé) tomba, et les tua, pensez-vous qu'ils étaient plus pécheurs que tous les hommes qui demeuraient à Jérusalem ?

5 Je vous dis : Non ; mais si vous ne vous repentez pas, vous périrez tous pareillement.

6 ¶ Il dit aussi cette parabole : Un certain *homme* avait un figuier planté dans sa vigne, et il vint y chercher du fruit, et n'en trouva pas.

7 Et il dit au vigneron : Voici, depuis trois ans je viens chercher du fruit sur ce figuier, et je n'en trouve pas, coupe-le, pourquoi encombre-t-il le sol ?

8 Et celui-ci répondant, lui dit : Seigneur, laisse-le encore cette année, je creuserai tout autour, et y mettrai du fumier.

9 Et s'il porte du fruit c'est *bien*, sinon, *après* tu le couperas.

10 ¶ Et il était en train d'enseigner dans une des synagogues un jour de shabbat,

11 Et voici, il y avait là une femme qui avait un esprit d'infirmité depuis dix-huit ans, et elle était courbée, et ne pouvait pas du tout se redresser.

12 Et quand Jésus la vit, il l'appela à *lui* et lui dit : Femme, tu es délivrée de ton infirmité.

13 Et il posa ses mains sur elle ; et immédiatement elle redevint droite, et glorifia Dieu.

14 Et le dirigeant de la synagogue répondit avec indignation, parce que Jésus avait guéri un jour de shabbat, et dit au peuple : Il y a six jours pendant lesquels les hommes doivent travailler ; venez donc ces jours-là pour être guéris, et non pas le jour du shabbat.

15 Le Seigneur alors lui répondit, et dit : *Toi*, hypocrite, chacun de vous ne détache-t-il pas son bœuf ou son âne de l'étable le jour du shabbat, et ne *le* mène-t-il pas à boire ?

16 Et cette femme, étant fille d'Abraham, que Satan avait lié voici dix-huit ans ne fallait-il pas qu'elle soit détachée de ce lien un jour de shabbat ?

17 Et comme il disait ces choses, tous ses adversaires furent couverts de honte, et tout le peuple se réjouissait de toutes les choses glorieuses qui étaient faites par lui.

18 ¶ Alors il dit : À quoi est semblable le royaume de Dieu, et à quoi le comparerai-je ?

19 Il est comme une graine de moutarde, qu'un homme prit et jeta dans son jardin ; et elle poussa et devint un grand arbre, et les oiseaux dans l'air logeaient dans ses branches.

20 Il dit encore : À quoi comparerai-je le royaume de Dieu ?

21 Il est comme le levain qu'une femme prit et cacha dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que le tout soit levé.

22 Et il traversait les villes et les villages, enseignant et voyageant vers Jérusalem.

23 ¶ Et quelqu'un lui dit : Seigneur, sont-ils peu nombreux ceux qui sont sauvés ? Et il leur dit :

24 Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite ; car beaucoup, je vous le dis chercheront à y entrer, et ne pourront pas.

25 Une fois que le maître de la maison se sera levé, et aura fermé la porte, et que, vous étant dehors, vous vous mettrez à frapper à la porte, disant : Seigneur, Seigneur, ouvre-nous ; il vous répondra et vous dira. Je ne sais pas d'où vous êtes.

26 Alors vous commencerez à dire : Nous avons mangé et bu en ta présence, et tu as enseigné dans nos rues.

27 Mais il dira : Je vous le dis, je ne sais pas d'où vous êtes ; retirez-vous de moi, *vous* tous ouvriers d'iniquité.

28 Il y aura des pleurs et des grincements de dents, quand vous verrez Abraham, Isaac, et Jacob et tous les prophètes dans le royaume de Dieu, et que vous, *vous-mêmes* serez jetés dehors.

29 Et il en viendra de l'Est et de l'Ouest, et du Nord et du Sud, et ils s'assiéront dans le royaume de Dieu.

30 Et voici, il y en a parmi les derniers qui seront les premiers, et parmi les premiers qui seront les derniers.

31 ¶ Ce même jour, certains des Pharisiens vinrent, lui disant : Va-t-en et pars d'ici ; car Hérode veut te tuer.

32 Et il leur dit : Allez et dites à ce renard : Voici, je chasse les diables et je guéris aujourd'hui et demain, et le troisième *jour* j'aurai atteint la perfection.

33 Néanmoins je dois marcher aujourd'hui, et demain et le *jour* suivant, car il ne peut arriver qu'un prophète périsse hors de Jérusalem.

34 Ô Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes, et lapides ceux qui te sont envoyés, combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme une poule *rassemble* sa couvée sous ses ailes, et vous ne l'avez pas voulu !

35 Voici, votre maison vous est laissée déserte, et en vérité je vous dis, que vous ne me verrez plus jusqu'au *moment* où vous direz : Béni est celui qui vient au nom du Seigneur.

Luc 14

1 ¶ Et il arriva, comme il entra dans la maison d'un des chefs Pharisiens pour y manger un jour de shabbat, qu'ils l'observaient.

2 Et voici, il y avait un certain homme devant lui qui avait un œdème.

3 Et Jésus, répondant, parla aux hommes de la loi et aux Pharisiens, disant : La loi permet-elle de guérir un jour de shabbat ?

4 Et ils demeurèrent silencieux. Alors il le prit et le guérit et le renvoya.

5 Et il leur répondit, disant : Lequel de vous aura un âne ou un bœuf tombé dans un puits, ne voudra pas immédiatement l'en retirer un jour de shabbat ?

6 Et de nouveau ils ne pouvaient pas lui répondre sur ces choses.

7 ¶ Et il proposa une parabole à ceux qui avaient été conviés, lorsqu'il remarqua comment ils choisissaient les premières places ; leur disant :

8 Quand tu es convié par quelqu'un à un mariage, ne t'assieds pas à la première place, de peur qu'un homme plus honorable que toi ne soit convié par lui ;

9 Et que celui qui vous a conviés, toi et lui, ne vienne et te dise : Donne la place à cet homme ; et que tu ne commences avec honte à prendre la dernière place.

10 Mais, quand tu es convié, va et assieds-toi à la dernière place, afin que lorsque viendra celui qui t'a convié, puisse te dire : Ami, monte plus haut. Alors tu seras honoré en présence de ceux qui seront à table avec toi.

11 Car quiconque s'élève sera abaissé, et celui qui s'humilie sera élevé.

12 Puis il dit aussi à celui qui l'avait convié : Quand tu fais un dîner ou un souper, n'invite pas tes amis, ni tes frères, ni ta parenté, ni *tes* riches voisins, de peur qu'ils ne te convient à leur tour, et que la pareille ne te soit rendue.

13 Mais, quand tu fais un festin, invite les pauvres, les estropiés, les boiteux et les aveugles ;

14 Et tu seras béni ; car ils ne peuvent pas te rendre la pareille ; car tu seras récompensé à la résurrection des justes.

15 ¶ Et quand un de ceux qui étaient à table avec lui entendit ces choses, il lui dit : Béni *est* celui qui mangera du pain dans le royaume de Dieu.

16 Puis il lui dit : Un certain homme fit un grand souper, et y convia beaucoup de personnes ;

17 Et il envoya son serviteur à l'heure du souper dire à ceux qui étaient conviés : Venez, car tout est prêt maintenant.

18 Et ils commencèrent tous *ensemble* à s'excuser. Le premier lui dit : J'ai acheté un morceau de terrain, et j'ai besoin d'aller le voir ; je te prie de m'excuser.

19 Et un autre dit : J'ai acheté cinq couples de bœufs, et je m'en vais les essayer ; je te prie de m'excuser.

20 Et un autre dit : J'ai épousé une femme, et c'est pourquoi je ne peux pas venir.

21 Ainsi ce serviteur arriva, et rapporta ces choses à son seigneur. Alors le maître de la maison en colère dit à son serviteur : Va vite dans les rues et les ruelles de la ville, et amène ici les pauvres, les estropiés, les boiteux et les aveugles.

22 Et le serviteur dit : Seigneur, on a fait ce que tu as commandé, et il y a encore de la place.

23 Et le seigneur dit au serviteur : Va dans les chemins et le long des haies, et contrains-*les* d'entrer, afin que ma maison soit remplie.

24 Car je vous dis : Qu'aucun de ces hommes qui avaient été conviés ne goûtera de mon souper.

25 ¶ Et de grandes multitudes allaient avec lui, et il se tourna et leur dit :

26 Si un *homme* vient à moi, et ne hait pas son père, et sa mère, et sa femme, et ses enfants, ses frères, et ses sœurs, oui, et même sa propre vie, il ne peut être mon disciple.

27 Et quiconque ne porte pas sa croix, et ne vient pas après moi, ne peut être mon disciple.

28 Car qui de vous, voulant bâtir une tour, ne s'assied premièrement, et ne calcule pas la dépense, pour voir s'il a *suffisamment* pour l'achever ?

29 De peur, qu'après avoir posé la fondation et ne pouvant l'achever, tous ceux qui le verront ne commencent à se moquer de lui,

30 Disant : Cet homme a commencé à bâtir, et n'a pas pu achever.

31 Ou, quel est le roi, qui partant pour faire la guerre à un autre roi, ne s'assied premièrement et ne consulte s'il peut, avec dix mille hommes, aller à la rencontre de celui qui vient contre lui avec vingt mille ?

32 Autrement, pendant que l'autre est encore loin, il lui envoie une ambassade, et souhaite des conditions de paix.

33 Ainsi pareillement, quiconque parmi vous ne renonce pas à tout ce qu'il a, ne peut être mon disciple.

34 Le sel est bon ; mais si le sel a perdu sa saveur, avec quoi l'assaisonnera-t-on ?

35 Il ne sert ni pour la terre, ni même pour le fumier ; *mais* les hommes le jettent dehors. Celui qui a des oreilles pour entendre, qu'il entende.

Luc 15

1 ¶ Puis tous les publicains et les pécheurs s'approchèrent de lui pour l'entendre.

2 Et les Pharisiens et les scribes murmuraient, disant : Cet homme reçoit les pécheurs et mange avec eux.

3 Et il leur dit cette parabole, disant :

4 Quel est l'homme parmi vous qui, ayant cent moutons, s'il en perd un, ne laisse pas les quatre-vingt-dix-neuf au désert, pour aller après celui qui est perdu, jusqu'à ce qu'il le trouve ?

5 Et quand il l'a trouvé, il le met sur ses épaules, se réjouissant ;

6 Et quand il arrive à la maison, il appelle ses amis et voisins, leur disant : Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé mon mouton qui était perdu.

7 Je vous dis qu'ainsi il y aura de la joie dans le ciel pour un seul pécheur qui se repent, plus que pour quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de repentance.

8 Ou quelle femme qui ayant dix pièces d'argent, si elle en perd une, n'allume une bougie, et ne balaie la maison et cherche minutieusement jusqu'à ce qu'elle l'ait trouvée ?

9 Et quand elle l'a trouvée, elle appelle ses amies et ses voisines, disant : Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé la pièce que j'avais perdue.

10 De même, je vous dis qu'il y a de la joie en la présence des anges de Dieu pour un seul pécheur qui se repent.

11 ¶ Et il dit : Un certain homme avait deux fils.

12 Et le plus jeune des deux dit à *son* père : Père, donne-moi la part des biens qui *me* revient. Et il leur partagea *son* bien.

13 Et peu de jours après, le plus jeune fils ramassa tout et partit pour un pays éloigné, et y gaspilla son bien en vivant dans la débauche.

14 Et après qu'il eut tout dépensé, il survint une grande famine dans ce pays ; et il commença à être dans le besoin.

15 Et il partit, et se mit au service d'un des citoyens de ce pays, qui l'envoya dans ses champs pour garder les pourceaux.

16 Et il aurait volontiers rempli son ventre des cosses que les pourceaux mangeaient ; mais personne ne lui en donnait.

17 Et étant revenu à lui-même, il dit : Combien de serviteurs salariés de mon père ont du pain en abondance, et moi, je meurs de faim !

18 Je me lèverai et j'irai vers mon père, et je lui dirai : Père, j'ai péché contre le ciel et devant toi ;

19 Et je ne suis plus digne d'être appelé ton fils ; traite-moi comme l'un de tes serviteurs salariés.

20 Et il se leva et vint vers son père. Mais comme il était encore loin, son père le vit et fut touché de compassion, et couru, et se jeta à son cou et l'embrassa.

21 Et le fils lui dit : Père, j'ai péché contre le ciel et devant toi, et je ne suis plus digne d'être appelé ton fils.

22 Mais le père dit à ses serviteurs : Apportez la plus belle robe, et l'en revêtez, et mettez-lui un anneau à sa main et des souliers à ses pieds ;

23 Et amenez ici le veau gras, et tuez-le ; et mangeons et réjouissons-nous ;

24 Car mon fils que voici, était mort, et il est de nouveau en vie ; il était perdu, et il est retrouvé. Et ils commencèrent à se réjouir.

25 Or son fils aîné était dans les champs, et comme il venait, et approchait de la maison, il entendit la musique et des danses.

26 Et il appela un des serviteurs et demanda ce que ces choses voulaient dire.

27 Et il lui dit : Ton frère est venu, et ton père a tué le veau gras, parce qu'il l'a retrouvé sain et sauf.

28 Et il se mit en colère et ne voulait pas entrer ; son père sortit donc et le supplia.

29 Et lui, répondant, dit à *son* père : Voici, depuis toutes ces années je te sers, sans avoir jamais transgressé ton commandement, et cependant tu ne m'as jamais donné un chevreau afin que je puisse me réjouir avec mes amis.

30 Mais dès que celui-ci ton fils qui a dévoré ton bien avec des prostituées, est venu, tu as tué pour lui le veau gras.

31 Et il lui dit : Fils, tu es toujours avec moi, et tout ce que j'ai est à toi.

32 Il fallait bien se réjouir et être heureux, car celui-ci ton frère que voilà, était mort, et il est de nouveau en vie ; il était perdu, et il est retrouvé.

Luc 16

1 ¶ Et il disait aussi à ses disciples : Il y avait un certain homme riche, qui avait un régisseur ; et celui-ci fut

accusé devant lui d'avoir gaspillé ses biens.

2 Et il l'appela, et lui dit : Qu'est-ce que j'entends dire de toi ? Rends compte de ta gestion ; car tu ne peux plus être régisseur.

3 Alors le régisseur se dit en lui-même : Que ferai-je ? puisque mon seigneur m'ôte la gestion, je ne peux pas creuser, j'ai honte de mendier.

4 Je sais ce que je vais faire, afin que, quand on m'ôtera ma gestion, quelques-uns puissent me recevoir dans leurs maisons.

5 Alors il appela à *lui* chacun des débiteurs de son seigneur, et dit au premier : Combien dois-tu à mon seigneur ?

6 Et il dit : Cent mesures d'huile. Et il lui dit : Prends ton relevé, et assieds-toi vite, et écris cinquante.

7 Puis il dit à un autre : Et toi, combien dois-tu ? Et il dit : Cent mesures de blé. Et il lui dit : Prends ton relevé, et écris quatre-vingts.

8 Et le seigneur loua le régisseur injuste, parce qu'il avait agi avec sagesse ; car les enfants de ce monde sont plus sages dans leur génération, que les enfants de lumière.

9 Et je vous dis : Faites-vous des amis du mammon d'iniquité, afin que quand vous viendrez à manquer, ils vous reçoivent dans les habitations éternelles.

10 Celui qui est fidèle en peu de choses est aussi fidèle dans beaucoup ; et celui qui est injuste dans peu de choses est aussi injuste dans beaucoup.

11 Si donc vous n'avez pas été fidèles dans le mammon d'iniquité, qui vous confiera les vraies *richesses* ?

12 Et si vous n'avez pas été fidèles dans ce qui est à autrui, qui vous donnera ce qui est vôtre ?

13 Nul serviteur ne peut servir deux maîtres ; car, ou il haïra l'un, et aimera l'autre ; ou alors il s'attachera à l'un et méprisera l'autre. Vous ne pouvez servir Dieu et mammon.

14 Et les Pharisiens aussi, qui étaient avares, entendaient toutes ces choses, et ils se moquaient de lui.

15 Et il leur dit : Vous êtes ceux qui se justifient eux-mêmes devant les hommes ; mais Dieu connaît vos cœurs ; car ce qui est hautement estimé parmi les hommes est une abomination à la vue de Dieu.

16 La loi et les prophètes *ont duré* jusqu'à Jean ; depuis ce temps-là le royaume de Dieu est prêché, et chacun s'y presse.

17 Et il est plus facile au ciel et à la terre de passer, qu'à un seul trait de lettre de la loi de disparaître.

18 Quiconque répudie sa femme et en épouse une autre, commet adultère, et quiconque épouse celle que son mari a répudiée, commet adultère.

19 ¶ Il y avait un certain homme riche, qui était vêtu de pourpre et de fin lin, et qui vivait somptueusement chaque jour.

20 Et il y avait aussi un certain mendiant, nommé Lazare, qui était étendu à sa porte, tout couvert d'ulcères ;

21 Et désirant se rassasier des miettes qui tombaient de la table du riche ; de plus les chiens venaient lécher ses ulcères.

22 Et il arriva que le mendiant mourut, et fut porté par les anges dans le sein d'Abraham ; l'homme riche mourut aussi, et fut enterré.

- 23 Et en enfer, il leva ses yeux, étant dans les tourments, et vit Abraham au loin, et Lazare dans son sein ;
- 24 Et il s'écria, et dit : Père Abraham, aie pitié de moi, et envoie Lazare, afin qu'il puisse tremper dans l'eau le bout de son doigt, et rafraîchisse ma langue ; car je suis tourmenté dans cette flamme.
- 25 Mais Abraham dit : Fils, souviens-toi que pendant ta vie tu as reçu tes bonnes choses, tandis que Lazare a reçu des mauvaises choses ; mais maintenant il est consolé, et toi tu es tourmenté.
- 26 Et en plus de tout cela, il y a un grand abîme établi entre nous et vous, si bien que ceux qui voudraient passer d'ici à vous, ne le peuvent ; et ceux qui *voudraient* passer de là jusqu'à nous ne le peuvent non plus.
- 27 Alors il dit : Je te prie donc, père, que tu l'envoies dans la maison de mon père :
- 28 Car j'ai cinq frères, afin qu'il puisse leur témoigner, de peur qu'ils ne viennent aussi dans ce lieu de tourments.
- 29 Abraham lui dit : Ils ont Moïse et les prophètes ; qu'ils les entendent.
- 30 Et il dit : Non, père Abraham ; mais si quelqu'un des morts va vers eux, ils se repentiront.
- 31 Et il lui dit : S'ils n'entendent pas Moïse et les prophètes, ils ne seront pas non plus persuadés, même si quelqu'un ressuscitait des morts.

Luc 17

- 1 ¶ Puis il dit aux disciples : Il est impossible que des offenses n'arrivent; mais, malheur à *celui* par qui elles arrivent !
- 2 Mieux vaudrait pour lui qu'une meule de moulin soit suspendue à son cou, et qu'il soit jeté dans la mer, que s'il devait offenser un de ces petits.
- 3 Prenez garde à vous. Si ton frère a transgressé contre toi, reprends-le ; et s'il se repent, pardonne-lui.
- 4 Et s'il transgresse contre toi sept fois en un jour, et que sept fois en un jour il revienne vers toi, disant : Je me repens ; tu lui pardonneras.
- 5 Et les apôtres dirent au Seigneur : Augmente notre foi.
- 6 Et le Seigneur dit : Si vous aviez de la foi aussi gros qu'un grain de moutarde, vous pourriez dire à ce sycomore : Déracine-toi, et va te planter dans la mer ; et il vous obéirait.
- 7 Mais lequel d'entre vous, ayant un serviteur labourant, ou nourrissant le bétail, lui dira aussitôt qu'il revient des champs : Va et mets-toi à table ?.
- 8 Ne lui dira-t-il pas plutôt : Prépare-moi à souper et ceins-toi, et sers-moi, jusqu'à ce que j'aie mangé et bu ; et après cela tu mangeras et tu boiras ?
- 9 Remerciera-t-il ce serviteur, parce qu'il aura fait les choses qui lui avaient été commandées ? Je ne le pense pas.
- 10 Vous de même, quand vous aurez fait toutes les choses qui vous sont commandées, dites : Nous sommes des serviteurs inutiles, nous avons fait ce qu'il était notre devoir de faire.
- 11 ¶ Et il arriva que lorsqu'il allait à Jérusalem, il passa au milieu de la Samarie et de la Galilée.
- 12 Et comme il entra dans un certain village, il rencontra dix hommes qui étaient lépreux, lesquels se tenaient éloignés ;
- 13 Et ils élevèrent *leur* voix et dirent : Jésus, Maître, aie pitié de nous.

14 Et quand il *les* vit, il leur dit : Allez montrez-vous aux prêtres. Et il arriva qu'en s'en allant, ils furent rendus nets.

15 Et l'un d'eux, quand il vit qu'il était guéri, fit demi-tour et à haute voix glorifia Dieu.

16 Et tomba sur *son* visage à ses pieds, le remerciant ; et il était Samaritain.

17 Et Jésus répondant, dit : N'étaient-ils pas dix qui furent rendus nets ? mais où *sont* les neuf autres ?

18 Il ne s'en est pas trouvé qui soit revenu donner gloire à Dieu, sauf cet étranger.

19 Alors il lui dit : Lève-toi, va ton chemin, ta foi t'a guéri entièrement.

20 ¶ Et quand les Pharisiens lui demandèrent quand le royaume de Dieu viendrait, il leur répondit et dit : La venue du royaume de Dieu ne peut être observée ;

21 Et on ne dira pas : Voici il est ici ! ou voici il est là ! car voici, le royaume de Dieu est au-dedans de vous.

22 Et il dit aux disciples : Les jours viendront où vous désirerez voir un des jours du Fils de l'homme, et vous ne *le* verrez pas.

23 Et on vous dira : Regardez ici, ou regardez là ; n'y allez pas, et ne *les* suivez pas.

24 Car comme l'éclair, qui illumine depuis un *côté* sous le ciel, et reluit jusqu'à l'autre *côté* sous le ciel, ainsi sera aussi le Fils de l'homme en son jour.

25 Mais d'abord il faut qu'il souffre beaucoup de choses et qu'il soit rejeté de cette génération.

26 Et comme il arriva aux jours de Noah (Noé), ainsi en sera-t-il aussi aux jours du Fils de l'homme

27 Ils mangeaient, ils buvaient, ils prenaient femmes et étaient donnés en mariage, jusqu'au jour où Noah (Noé) entra dans l'arche ; et le déluge vint et les fit tous périr.

28 De même aussi comme ce fut aux jours de Lot ; ils mangeaient, ils buvaient, ils achetaient, ils vendaient, ils plantaient, ils bâtissaient ;

29 Mais le jour même où Lot sortit de Sodome, il plut feu et soufre du ciel, et *ils* périrent tous ;

30 Il en sera de même au jour où le Fils de l'homme sera révélé.

31 En ce jour-là, celui qui sera sur le toit, et qui aura ses affaires dans la maison, qu'il ne descende pas pour les emporter ; et de même que celui qui est aux champs ne revienne pas en arrière.

32 Souvenez-vous de la femme de Lot.

33 Quiconque cherchera à sauver sa vie, la perdra ; et quiconque perdra sa vie, la conservera.

34 Je vous dis qu'en cette nuit-là, deux *hommes* seront dans un même lit, l'un sera pris et l'autre laissé.

35 Deux *femmes* moudront ensemble, l'une sera prise et l'autre laissée.

36 Deux *hommes* seront aux champs, l'un sera pris et l'autre laissé.

37 Et ils répondirent et lui dirent : Où, Seigneur ? Et il leur dit : En quelque lieu où *sera* le corps, là s'assembleront les aigles.

Luc18

1 ¶ Et il leur dit une parabole, *afin* qu'ils comprennent que les hommes doivent toujours prier, et ne pas défaillir,

2 Disant : Il y avait dans une ville un juge qui ne craignait pas Dieu, et qui n'avait d'égard pour personne.

3 Il y avait aussi dans cette ville une veuve, et elle vint à lui, disant : Venge-moi de mon adversaire.

4 Et il ne le voulut pas pendant un certain temps ; mais ensuite il dit en lui-même : Bien que je ne craigne pas Dieu, et n'aie d'égard pour personne ;

5 Néanmoins, parce que cette veuve m'importune, je la vengerai, de peur que ses visites incessantes me lassent.

6 Et le Seigneur dit : Entendez ce que dit ce juge injuste.

7 Et Dieu ne vengera-t-il pas ses propres élus, qui crient à lui jour et nuit, bien qu'il soit patient envers eux ?

8 Je vous dis qu'il les vengera rapidement. Néanmoins quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur la terre ?

9 ¶ Et il dit cette parabole à certains qui croyaient en eux-mêmes qu'ils étaient droits, et qui méprisaient les autres :

10 Deux hommes montèrent au temple pour prier ; l'un pharisien et l'autre publicain.

11 Le pharisien se tenait debout et priait ainsi en lui-même : Ô Dieu, je te remercie de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes, *qui sont* extorqueurs, injustes, adultères, ou même comme ce publicain ;

12 Je jeûne deux fois par semaine, je donne la dîme de tout ce que je possède.

13 Et le publicain, se tenant éloigné, n'osait pas même lever ses yeux au ciel, mais il se frappait la poitrine, disant : Ô Dieu, sois miséricordieux envers moi qui suis pécheur.

14 Je vous dis, cet homme descendit dans sa maison justifié *plutôt* que l'autre ; car celui qui s'élève sera abaissé, et celui qui s'humilie sera élevé.

15 ¶ Et on lui amena aussi des petits enfants, afin qu'il les touchât ; mais quand ses disciples *le* virent, ils les réprimandèrent.

16 Mais Jésus les appela à *lui*, et dit : Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les *en* empêchez pas ; car à de tels est le royaume de Dieu.

17 En vérité je vous dis : Quiconque ne recevra pas le royaume de Dieu comme un petit enfant, n'y entrera en aucune manière.

18 ¶ Et un certain dirigeant lui demanda, disant : Bon Maître, que dois-je faire pour hériter la vie éternelle ?

19 Et Jésus lui dit : Pourquoi m'appelles-tu bon ? Personne *n'est* bon, sauf un, *c'est-à-dire* Dieu.

20 Tu connais les commandements, Ne commets pas d'adultère, Ne commets pas de meurtre Ne vole pas, Ne dis pas de faux témoignage, Honore ton père et ta mère.

21 Et il dit : J'ai gardé tout cela depuis ma jeunesse.

22 Et quand Jésus entendit ces choses, il lui dit : Il te manque encore une chose ; vends tout ce que tu as, et distribue-*le* aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel ; et viens, suis-moi.

23 Mais quand il entendit cela, il devint très triste ; car il était fort riche.

24 Et quand Jésus vit qu'il était devenu tout triste, il dit : Combien il sera difficile à ceux qui ont des richesses d'entrer dans le royaume de Dieu !

25 Car il est plus facile à un chameau d'entrer par le trou d'une aiguille, qu'à un homme riche d'entrer dans

le royaume de Dieu.

26 Et ceux qui l'entendaient dirent : Qui peut alors être sauvé ?

27 Et il dit : Les choses qui sont impossibles aux hommes sont possibles à Dieu.

28 Puis Pierre dit : Voici, nous avons tout quitté, et nous t'avons suivi.

29 Et il leur dit : En vérité je vous dis, il n'y a aucun homme qui ait laissé maison, ou parents ou frères, ou femme ou enfants, pour la cause du royaume de Dieu,

30 Qui ne reçoive beaucoup plus en ce temps présent, et, dans le monde à venir, la vie éternelle.

31 ¶ Puis il prit à *lui* les douze, et leur dit : Voici, nous montons à Jérusalem, et toutes les choses qui sont écrites par les prophètes, concernant le Fils de l'homme, seront accomplies.

32 Car il sera livré aux Gentils, et on se moquera de lui, et il sera méchamment injurié, et on crachera sur lui ;

33 Et ils le fouetteront, et le mettront à mort et le troisième jour il ressuscitera.

34 Et ils ne comprirent rien à toutes ces choses ; et ce propos leur était caché, et ils ne saisirent pas non plus les choses qui étaient dites.

35 ¶ Et il arriva, comme il s'était approché de Jéricho, qu'un certain aveugle assis près du chemin, mendiait,

36 Et entendant la foule qui passait, il demanda ce que c'était ;

37 Et ils lui dirent que Jésus de Nazareth passait.

38 Alors il cria, disant : Jésus, *toi* Fils de David, aie miséricorde envers moi.

39 Et ceux qui allaient devant le reprirent afin qu'il se taise ; mais il criait encore plus fort : *Toi*, Fils de David, aie miséricorde envers moi.

40 Et Jésus s'arrêta, et commanda qu'on le lui amène ; et quand il fut près de lui, il lui demanda :

41 Disant : Que veux-tu que je te fasse ? Et il dit : Seigneur, que je puisse recouvrer ma vue.

42 Et Jésus lui dit : Recouvre ta vue ; ta foi t'a sauvé.

43 Et immédiatement il recouvra la vue, et le suivit, glorifiant Dieu. Et tout le peuple quand il vit *cela*, loua Dieu.

Luc 19

1 ¶ Et *Jésus* entra et traversa Jéricho.

2 Et voici *il y avait* un homme appelé Zacchaeus (Zachée), qui était le chef des publicains, et il était riche.

3 Et il cherchait à voir qui était Jésus ; et ne le pouvait à cause de la foule, parce qu'il était de petite taille.

4 Et il courut devant, et monta sur un sycomore pour le voir, car il devait passer par ce *chemin*.

5 Et quand Jésus arriva à cet endroit, il leva les yeux, et le vit et lui dit : Zacchaeus (Zachée), dépêche-toi de descendre ; car aujourd'hui je dois demeurer dans ta maison.

6 Et il se dépêcha de descendre, et le reçut avec joie.

7 Et tous ceux qui virent *cela* murmuraient, disant qu'il était parti pour être l'invité d'un homme qui était pécheur.

8 Et Zacchaeus (Zachée) se mit debout et dit au Seigneur : Voici, Seigneur, je donne la moitié de mes biens aux pauvres, et si j'ai fait tort à un homme quelconque par une fausse accusation, je *lui* rends le quadruple.

9 Et Jésus lui dit : Le salut est venu aujourd'hui dans cette maison, d'autant que celui-ci aussi est un fils d'Abraham.

10 Car le Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu.

11 ¶ Et comme ils entendaient ces choses, il poursuivit, et dit une parabole, parce qu'il était près de Jérusalem, et parce qu'ils pensaient que le royaume de Dieu devait immédiatement paraître.

12 Il dit donc : Un certain homme noble s'en alla dans un pays éloigné pour recevoir un royaume, et revenir.

13 Et il appela ses dix serviteurs, il leur donna dix livres, et leur dit : Commercez jusqu'à ce que je revienne.

14 Mais ces concitoyens le haïssaient ; et ils envoyèrent un message après lui, disant : Nous ne voulons pas que cet *homme* règne sur nous.

15 Et il arriva, lorsqu'il fut de retour, ayant reçu le royaume, qu'il commanda que soient appelés ces serviteurs auxquels il avait donné l'argent, afin qu'il puisse savoir combien chacun avait gagné par son commerce.

16 Puis vint le premier, disant : Seigneur, ta livre a rapporté dix autres livres.

17 Et il lui dit : C'est bien, toi bon serviteur, parce que tu as été fidèle en très peu, aie autorité sur dix villes.

18 Et le second vint, disant : Seigneur, ta livre a rapporté cinq autres livres.

19 Et il dit pareillement à celui-ci : Toi aussi sois sur cinq villes.

20 Et un autre vint, disant : Seigneur, regarde *voici* ta livre que j'ai gardée enveloppée dans un linge ;

21 Car je t'ai craint, parce que tu es un homme sévère, tu prends ce que tu n'as pas déposé, et tu moissonnes ce que tu n'as pas semé.

22 Et il lui dit : Je te jugerai par ta propre bouche, *toi* méchant serviteur. Tu savais que je suis un homme sévère, prenant ce que je n'ai pas déposé, et moissonnant ce que je n'ai pas semé ;

23 Pourquoi n'as-tu pas mis mon argent à la banque ; afin qu'à mon retour, je puisse le retirer avec l'intérêt ?

24 Et il dit à ceux qui se tenaient présents : Ôtez-lui la livre, et donnez-*la* à celui qui a les dix livres.

25 (Et ils lui dirent : Seigneur, il a dix livres).

26 Car je vous dis qu'à quiconque a, on donnera ; mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a.

27 Mais ceux-là mes ennemis, qui n'ont pas voulu que je règne sur eux, amenez-*les* ici, et tuez-*les* devant moi.

28 ¶ Et après avoir dit cela, il alla devant, montant à Jérusalem.

29 Et il arriva comme il était près de Bethphagé et de Béthanie, au mont appelé *le mont* des Oliviers, il envoya deux de ses disciples,

30 Disant : Allez au village en face de *vous*, dans lequel après que vous y serez entrés, vous trouverez un ânon attaché, sur lequel aucun homme ne s'est jamais assis ; détachez-le, et amenez-*le* *ici*.

31 Et si quelque homme vous demande : Pourquoi *le* détachez-vous ? vous lui direz ainsi : Parce que le Seigneur en a besoin.

32 Et ceux qui étaient envoyés s'en allèrent et trouvèrent exactement comme il leur avait dit.

33 Et comme ils détachaient l'ânon, les propriétaires leur dirent : Pourquoi détachez-vous l'ânon ?

34 Et ils dirent : Le Seigneur en a besoin.

35 Et ils l'amènèrent à Jésus ; et ils mirent leurs vêtements sur l'ânon et ils y mirent Jésus.

36 Et comme il allait, ils étendaient leurs vêtements sur le chemin.

37 Et comme il approchait maintenant de la descente du mont des Oliviers, toute la multitude des disciples, commença de se réjouir, et louait Dieu à haute voix pour toutes les œuvres puissantes qu'ils avaient vues.

38 Disant : Béni *soit* le Roi qui vient au nom du Seigneur ; paix dans le ciel, et gloire dans les lieux très hauts.

39 Et quelques-uns des Pharisiens parmi la multitude lui dirent : Maître, reprends tes disciples.

40 Et il répondit et leur dit : Je vous dis que si ceux-ci devaient se taire, les pierres crieraient immédiatement.

41 ¶ Et quand il s'approcha, il regarda la ville, et pleura sur elle,

42 Disant : Si tu avais su, toi aussi, du moins en ce jour, le tien, les choses *qui appartiennent* à ta paix ! mais maintenant elles sont cachées à tes yeux.

43 Car les jours viendront sur toi, où tes ennemis t'entoureront d'une tranchée, et t'encercleront et t'ensermeront de tous côtés ;

44 Et ils t'abattront à même le sol, et tes enfants au milieu de toi, et ils ne laisseront pas en toi pierre sur pierre, parce que tu n'as pas connu le temps de ta visitation.

45 Et il entra dans le temple et se mit à chasser ceux qui y vendaient et y achetaient,

46 Leur disant : Il est écrit : Ma maison est la maison de prière ; mais vous en avez fait une caverne de voleurs.

47 Et il enseignait tous les jours dans le temple. Mais les chefs des prêtres et les scribes, et les chefs du peuple cherchaient à le faire mourir.

48 Et ils ne pouvaient trouver que faire, car tout le peuple était très attentif pour l'écouter.

Luc 20

1 ¶ Et il arriva *que* l'un de ces jours-là, comme il enseignait le peuple dans le temple, et qu'il prêchait l'évangile, les chefs des prêtres et les scribes, survinrent avec les anciens,

2 Et ils lui parlèrent, disant : Dis-nous par quelle autorité fais- tu ces choses ? ou qui est celui qui t'a donné cette autorité ?

3 Et il répondit et leur dit : Je vous demanderai aussi une chose ; et répondez-moi.

4 Le baptême de Jean, était-il du ciel ou des hommes ?

5 Et ils raisonnaient entre eux, disant : Si nous disons : Du ciel, il dira : Pourquoi alors ne l'avez-vous pas cru ?

6 Mais si nous disons : Des hommes, tout le peuple nous lapidera ; car ils sont persuadés que Jean était un prophète.

7 Et ils répondirent qu'ils ne pouvaient dire d'où *il était*.

8 Et Jésus leur dit : Je ne vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses.

9 ¶ Alors il se mit à dire au peuple cette parabole : Un certain homme planta une vigne, et la loua à des vignerons, et alla dans un pays éloigné pendant longtemps.

10 Et à la saison, il envoya un serviteur vers les vignerons, afin qu'ils lui donnent du fruit de la vigne ; mais les vignerons le battirent et *le* renvoyèrent à vide.

11 Et il envoya encore un autre serviteur ; et ils le battirent aussi et *le* traitèrent honteusement et *le* renvoyèrent à vide.

12 Il en envoya encore un troisième, et ils le blessèrent aussi, et *le* jetèrent dehors.

13 Alors le seigneur de la vigne dit : Que ferai-je ? J'enverrai mon fils bien-aimé ; peut-être qu'ils *le* respecteront quand ils le verront.

14 Mais quand les vignerons le virent, ils raisonnèrent entre eux, disant : Celui-ci est l'héritier ; venez, tuons-le, afin que l'héritage soit à nous.

15 Ainsi ils le jetèrent hors de la vigne, et *le* tuèrent. Que leur fera donc le seigneur de la vigne ?

16 Il viendra et fera périr ces vignerons et il donnera la vigne à d'autres. Et quand ils entendirent *cela*, ils dirent : À Dieu ne plaise.

17 Et il les regarda, et dit : Qu'est-ce donc ce qui est écrit : La pierre que les bâtisseurs ont rejetée, celle-là même est devenue la pierre maîtresse du coin ?

18 Quiconque tombera sur cette pierre sera brisé, mais sur qui que ce soit qu'elle tombera, elle le réduira en poudre.

19 Et les principaux prêtres et les scribes cherchèrent à l'heure même à mettre les mains sur lui ; et ils craignirent le peuple, car ils avaient discerné qu'il avait dit cette parabole contre eux.

20 ¶ Et ils *le* surveillèrent, et envoyèrent des espions, qui se faisaient passer pour des hommes justes, afin qu'ils puissent le surprendre dans ses paroles, de façon à le livrer au pouvoir et à l'autorité du gouverneur.

21 Et ils l'interrogèrent, disant : Maître, nous savons que tu dis et enseignes droitement, et que tu ne regardes pas l'apparence d'aucune personne, mais tu enseignes le chemin de Dieu en vérité.

22 Est-ce légal pour nous de payer le tribut à César, ou non ?

23 Mais il discerna leur ruse, et leur dit : Pourquoi me tentez-vous ?

24 Montrez-moi un denier. De qui a-t-il l'image et l'inscription ? Ils répondirent et dirent : De César.

25 Et il leur dit : Rendez donc à César les choses qui sont à César, et à Dieu les choses qui sont à Dieu.

26 Et ils ne pouvaient le surprendre dans ses paroles devant le peuple ; et ils s'étonnaient de sa réponse, et ils se turent.

27 ¶ Alors certains des sadducéens, qui nient qu'il y ait quelconque résurrection, s'approchèrent de *lui* et l'interrogèrent,

28 Disant : Maître, Moïse nous a écrit que si le frère d'un homme meurt, ayant une femme et qu'il meure sans enfants, son frère doit prendre sa femme et susciter une semence à son frère.

29 Il y avait donc sept frères, et le premier prit une femme, et mourut sans enfants.

30 Et le second épousa sa femme, et il mourut sans enfants.

31 Et le troisième la prit, et de même les sept aussi ; et ils ne laissèrent pas d'enfants et moururent.

32 Et en dernier la femme mourut aussi.

33 Alors, à la résurrection duquel d'entre eux sera-t-elle la femme ? car les sept l'ont eue pour femme ?

34 Et Jésus répondant leur dit : Les enfants de ce monde se marient, et sont donnés en mariage.

35 Mais ceux qui seront estimés dignes d'obtenir ce monde et la résurrection des morts, ne se marieront ni ne seront donnés en mariage.

36 Ils ne peuvent pas non plus mourir, car ils sont pareils aux anges, et sont enfants de Dieu, étant les enfants de la résurrection.

37 Maintenant que les morts ressuscitent, Moïse même le montra au buisson, quand il appelle le Seigneur le Dieu d'Abraham, et le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob.

38 Car il n'est pas le Dieu des morts, mais des vivants ; car tous vivent à lui.

39 ¶ Puis certains parmi les scribes répondant, dirent : Maître, tu as bien parlé.

40 Et après cela ils n'osèrent plus lui poser *aucune question*.

41 Et il leur dit : Comment dit-on que Christ est fils de David ?

42 Et David lui-même dit dans le livre des Psaumes : Le SEIGNEUR a dit à mon Seigneur : Assieds-toi à ma main droite,

43 Jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis ton marchepied.

44 David donc l'appelle Seigneur, comment est-il donc son fils ?

45 Puis aux oreilles de tout le peuple, il dit à ses disciples :

46 Prenez garde aux scribes qui se plaisent à se promener en longues robes, et qui aiment les salutations dans les marchés, et les premiers sièges dans les synagogues, et les premières places dans les festins ;

47 Qui dévorent les maisons des veuves, et qui pour l'apparence font de longues prières ; ils recevront une plus grande damnation.

Luc 21

1 ¶ Et il leva les yeux et vit des hommes riches mettant leurs offrandes dans le trésor.

2 Et il vit aussi une certaine pauvre veuve y mettant deux petites pièces.

3 Et il dit : En vérité, je vous dis que cette pauvre veuve a mis plus que tous les autres.

4 Car tous ceux-là ont mis de leur superflu dans les offrandes de Dieu ; mais dans sa pénurie, elle a mis tout ce qu'elle avait pour vivre.

5 ¶ Et comme quelques-uns parlaient du temple, comment il était orné de belles pierres et de dons, il dit :

6 *Quant* à ces choses que vous contemplez, les jours viendront où il ne restera pas une pierre sur une autre qui ne soit renversée.

7 Et ils lui demandèrent, disant : Maître, quand donc ces choses arriveront-elles ? et quel signe y *aura-t-il* quand ces choses devront arriver ?

8 Et il dit : Prenez garde de ne pas être induits en erreur ; car beaucoup viendront en mon nom, disant : Je suis *Christ*, et le temps approche ne les suivez donc pas.

9 Mais quand vous entendrez parler de guerres et de soulèvements, ne vous laissez pas envahir par la terreur ; car ces choses doivent arriver d'abord ; mais la fin n'est *pas* tout de suite.

10 Puis il leur dit : Une nation s'élèvera contre une nation, et un royaume contre un royaume ;

11 Et il y aura de grands tremblements de terre en divers endroits, et des famines et des épidémies ; et il y aura des phénomènes épouvantables, et de grands signes venant du ciel.

12 Mais, avant tout cela, ils mettront leurs mains sur vous, et *vous* persécuteront, *vous* livrant aux synagogues, et [vous mettant en prison, et vous menant devant les rois et devant les dirigeants, à cause de mon nom.

13 Et cela deviendra pour vous un témoignage.

14 Résolvez donc dans vos cœurs de ne pas préméditer ce que vous répondrez.

15 Car je vous donnerai une bouche et une sagesse que tous vos adversaires ne pourront contredire, contre lesquelles ils ne pourront non plus résister.

16 Vous serez même trahis par vos parents, et frères, et membres de votre famille et amis ; et ils feront que *quelques-uns* d'entre vous seront mis à mort.

17 Et vous serez haïs de tous *les hommes*, à cause de mon nom.

18 Mais pas un cheveu de votre tête ne périra.

19 Possédez vos âmes par votre patience.

20 ¶ Et quand vous verrez Jérusalem environnée d'armées, sachez alors que sa désolation est proche.

21 Alors, que ceux qui sont en Judée s'enfuient vers les montagnes ; que ceux qui en sont au milieu en sortent ; et que ceux qui sont à la campagne ne rentrent pas.

22 Car ce seront là des jours de vengeance, afin que toutes les choses qui sont écrites puissent être accomplies.

23 Malheur aux femmes enceintes, et à celles qui allaiteront en ces jours-là ! car il y aura une grande détresse dans le pays, et colère contre ce peuple.

24 Et ils tomberont sous le tranchant de l'épée, et ils seront menés captifs dans toutes les nations, et Jérusalem sera piétinée par les Gentils, jusqu'à ce que les temps des Gentils soient accomplis.

25 Et il y aura des signes dans le soleil, dans la lune et dans les étoiles ; et sur la terre, les nations seront dans la détresse, perplexes devant la mer et les flots rugissants.

26 Les cœurs des hommes défailliront de peur, et de l'attente des choses qui surviendront sur la terre ; car les puissances du ciel seront ébranlées.

27 Et alors ils verront le Fils de l'homme venant dans un nuage, avec puissance et grande gloire.

28 Et quand ces choses commenceront à arriver, alors regardez en haut, et levez vos têtes, car votre rédemption approche.

29 ¶ Et il leur dit une parabole : Voyez le figuier et tous les arbres ;

30 Quand ils commencent à bourgeonner, vous voyez et savez de vous-mêmes, que l'été est tout proche.

31 De même vous aussi, lorsque vous verrez ces choses arriver, sachez que le royaume de Dieu est tout proche.

32 En vérité je vous dis, que cette génération ne passera pas, jusqu'à ce que tout ne soit accompli.

33 Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas.

34 Et prenez donc garde à vous-mêmes, de peur que vos cœurs ne soient alourdis par l'excès, et l'ivrognerie et les soucis de cette vie ; et qu'*ainsi* ce jour-là ne vous surprenne à l'improviste.

35 Car il viendra comme un filet sur tous ceux qui demeurent sur la face de la terre entière.

36 Veillez donc, et priez sans cesse, afin que vous soyez estimés dignes d'échapper à toutes ces choses qui arriveront, et de vous tenir debout devant le Fils de l'homme.

37 Et il enseignait dans le temple pendant le jour, et la nuit, il sortait et se tenait sur le mont appelé *le mont* des Oliviers.

38 Et tôt le matin, tout le peuple venait à lui dans le temple pour l'entendre.

Luc 22

1 ¶ Or la fête des pains sans levain, qui est appelée la Pâque, approchait.

2 Et les chefs des prêtres et les scribes cherchaient comment ils pourraient le tuer ; car ils craignaient le peuple.

3 Alors Satan entra dans Judas, surnommé Iscariot, qui était du nombre des douze ;

4 Et il s'en alla, et s'entretint avec les chefs des prêtres et les capitaines, comment il pourrait le trahir et le leur livrer.

5 Et ils en furent joyeux, et ils convinrent de lui donner de l'argent.

6 Et il promit, et cherchait l'occasion de le trahir et de le livrer en l'absence de la multitude.

7 ¶ Puis arriva le jour des pains sans levain, quand l'agneau de la pâque doit être tué.

8 Et il envoya Pierre et Jean, disant : Allez et préparez-nous la pâque, afin que nous puissions manger.

9 Et ils lui dirent : Où veux-tu que nous la préparions ?

10 Et il leur dit : Voici lorsque vous entrerez dans la ville, vous rencontrerez un homme portant une cruche d'eau ; suivez-le dans la maison où il entrera.

11 Et vous direz au maître de la maison : Le Maître te dit : Où est la salle d'invités où je mangerai la pâque avec mes disciples ?

12 Et il vous montrera une grande pièce haute, garnie ; préparez-y la pâque

13 Et ils allèrent, et trouvèrent selon qu'il leur avait dit, et ils préparèrent la pâque.

14 Et quand l'heure fut venue, il se mit à table, et les douze apôtres avec lui.

15 Et il leur dit : J'ai fort désiré de manger cette pâque avec vous, avant que je souffre.

16 Car je vous dis que je ne la mangerai plus, jusqu'à ce qu'elle soit accomplie dans le royaume de Dieu.

17 Et il prit la coupe, et remercia et dit : Prenez ceci, et distribuez-*la* parmi vous.

18 Car je vous dis que je ne boirai plus du fruit de la vigne jusqu'à ce que le royaume de Dieu soit venu.

19 Et il prit du pain, et remercia et *le* rompit et le leur donna, disant : Ceci est mon corps, qui est donné pour vous ; faites ceci en mémoire de moi.

20 De même aussi la coupe après le souper, disant : Cette coupe *est* le nouveau testament en mon sang, qui est versé pour vous.

21 ¶ Mais voici, la main de celui qui me trahit *est* avec moi sur la table.

22 Et, certes le Fils de l'homme s'en va, comme il a été déterminé ; mais malheur à cet homme par qui il est trahi !

23 Et ils commencèrent à se demander les uns aux autres lequel parmi eux était celui qui ferait cette chose.

24 Et il arriva aussi une querelle parmi eux, lequel d'entre eux serait considéré le plus grand.

25 Et il leur dit : Les rois des Gentils exercent la seigneurie sur eux, et ceux qui exercent leur autorité sur eux sont appelés bienfaiteurs.

26 Mais vous ne *serez* pas ainsi ; mais celui qui est le plus grand parmi vous, qu'il soit comme le plus jeune ; et celui qui est chef, comme celui qui sert.

27 Car lequel *est* le plus grand, celui qui est assis à table, ou celui qui sert ? *n'est-ce* pas celui qui est assis à table ? mais je suis au milieu de vous comme celui qui sert.

28 Vous êtes ceux qui avez persévéré avec moi dans mes tentations ;

29 Et je vous assigne un royaume, comme mon Père *m'en* a assigné un ;

30 Afin que vous mangiez et que vous buviez à ma table dans mon royaume, et que vous soyez assis sur des trônes, jugeant les douze tribus d'Israël.

31 Et le Seigneur dit : Simon, Simon, voici, Satan a désiré vous *avoir*, afin de *vous* passer au crible comme le blé.

32 Mais j'ai prié pour toi, afin que ta foi ne défaille pas ; et quand tu seras converti, fortifie tes frères.

33 Et il lui dit : Seigneur, je suis prêt à aller avec toi, et en prison et à la mort.

34 Mais il lui dit : Pierre, je te dis, le coq ne chantera pas aujourd'hui, avant que tu n'aies nié trois fois de me connaître.

35 Puis il leur dit : Lorsque je vous ai envoyés sans bourse, sans sac, et sans souliers, avez-vous manqué de quelque chose ? Et ils dirent : De rien.

36 Alors il leur dit : Mais maintenant que celui qui a une bourse, qu'il *la* prenne ; ainsi que *son* sac ; et que celui qui n'a pas d'épée, vende son vêtement, et en achète une.

37 Car je vous dis qu'il faut encore que ce qui est écrit soit accompli en moi : Et il a été compté parmi les transgresseurs ; car les choses qui me concernent ont une fin.

38 Et ils dirent : Seigneur, voici deux épées. Et il leur dit : C'est assez.

39 Et il sortit et s'en alla, comme il en avait l'habitude de faire, au mont des Oliviers ; et ses disciples aussi le suivirent.

40 Et quand il fut arrivé au lieu, il leur dit : Priez, afin que vous n'entriez pas en tentation.

41 Et il s'éloigna d'eux d'environ un jet de pierre, et s'agenouilla, et pria,

42 Disant : Père, si tu veux bien, retire cette coupe de moi, toutefois que non pas ma volonté, mais la tienne

soit faite.

43 Et un ange lui apparut du ciel, le fortifiant.

44 Et étant en agonie, il priait plus intensément ; et sa sueur était comme de grosses gouttes de sang coulant sur le sol.

45 Et quand il se releva de sa prière, il vint vers ses disciples, il les trouva endormis de tristesse,

46 Et il leur dit : Pourquoi dormez-vous ? Levez-vous et priez, afin que vous n'entriez pas en tentation.

47 ¶ Et tandis qu'il parlait encore, voici une multitude, et celui qui s'appelait Judas, l'un des douze, vint devant eux, et s'approcha de Jésus pour l'embrasser.

48 Mais Jésus lui dit : Judas, trahis-tu le Fils de l'homme par un baiser ?

49 Quand ceux qui étaient autour de lui virent ce qui allait arriver, ils lui dirent : Seigneur, frapperons-nous de l'épée ?

50 Et l'un d'eux frappa le serviteur du grand prêtre et lui coupa l'oreille droite.

51 Et Jésus répondit et dit : Laissez faire jusque-là. Et il toucha son oreille, et le guérit.

52 Puis Jésus dit aux chefs des prêtres, aux capitaines du temple, et aux anciens qui étaient venus à lui : Êtes-vous sortis, comme après un voleur, avec des épées et des bâtons ?

53 Lorsque j'étais tous les jours dans le temple avec vous, vous n'avez pas étendu de main contre moi ; mais c'est ici votre heure et le pouvoir de l'obscurité.

54 ¶ Alors ils le saisirent, le conduisirent et l'emmenèrent dans la maison du grand prêtre. Et Pierre suivait de loin.

55 Et quand ils allumèrent du feu au milieu de la salle et s'assirent ensemble, Pierre s'assit parmi eux.

56 Mais une certaine servante le vit assis auprès du feu, et le regarda attentivement, et dit : Cet homme était aussi avec lui.

57 Et il le renia, disant : Femme, je ne le connais pas.

58 Et peu après, un autre le vit et dit : Tu es aussi de ceux-là. Et Pierre dit : Homme, je n'en suis pas.

59 Et environ une heure après, un autre affirmait avec assurance, disant : En vérité, cette *personne* était aussi avec lui ; car il est Galiléen.

60 Et Pierre dit : Homme, je ne sais ce que tu dis. Et immédiatement, comme il parlait encore, le coq chanta.

61 Et le Seigneur se retourna et regarda Pierre. Et Pierre se souvint de la parole du Seigneur, et comment il lui avait dit : Avant que le coq ait chanté, tu me renieras trois fois.

62 Et Pierre sortit, et pleura amèrement.

63 ¶ Et les hommes qui tenaient Jésus, se moquaient de lui et le frappaient ;

64 Et après qu'ils lui eurent bandé les yeux, ils le frappèrent au visage et l'interrogeaient, disant : Devine qui est celui qui t'a frappé ?

65 Et ils disaient beaucoup d'autres choses blasphématoires contre lui.

66 Et dès que le jour fut venu, les anciens du peuple, les chefs des prêtres et les scribes s'assemblèrent et le firent venir devant leur conseil ; disant :

67 Es-tu le Christ ? dis-le nous. Et il leur dit : Si je vous le dis, vous ne le croirez pas ;

68 Et si je *vous* interroge aussi, vous ne me répondrez pas, ni ne *me* laisserez aller.

69 Désormais le Fils de l'homme s'assiéra à la main droite de la puissance de Dieu.

70 Alors ils dirent tous : Es-tu donc le Fils de Dieu ? Et il leur dit : Vous dites que je le suis.

71 Et ils dirent : Qu'avons-nous besoin de plus de témoignage ? car nous-mêmes *l'*avons entendu de sa propre bouche.

Luc 23

1 ¶ Et ils se levèrent tous et le menèrent à Pilate.

2 Et ils se mirent à l'accuser, disant : Nous avons trouvé cette *personne* pervertissant la nation et défendant de donner le tribut à César, et disant que lui-même est Christ, un Roi.

3 Et Pilate l'interrogea, disant : Es-tu le Roi des Juifs ? Et il lui répondit, et dit : Tu *le* dis.

4 Alors Pilate dit aux chefs des prêtres et *au* peuple : Je ne trouve aucune faute en cet homme.

5 Et ils étaient encore plus furieux, disant : Il soulève le peuple, enseignant à travers toute la Judée, en commençant depuis la Galilée, jusqu'ici.

6 Quand Pilate entendit parler de la Galilée, il demanda si l'homme était Galiléen.

7 Et dès qu'il apprit qu'il appartenait à la juridiction d'Hérode, il l'envoya à Hérode, qui était lui-même aussi à Jérusalem à ce moment-là.

8 Et quand Hérode vit Jésus, il fut extrêmement heureux ; car il désirait le voir depuis longtemps, parce qu'il avait entendu dire beaucoup de choses de lui ; et il espérait le voir faire quelque miracle.

9 Puis il l'interrogea avec beaucoup de paroles ; mais il ne lui répondit rien.

10 Et les chefs des prêtres et les scribes se tenaient-là et l'accusaient avec véhémence.

11 Et Hérode, avec ses hommes de guerre, le traita avec mépris ; et se moqua *de lui*, et le para d'une robe splendide, et l'envoya de nouveau à Pilate.

12 Et ce même jour, Pilate et Hérode devinrent amis ; car auparavant ils étaient ennemis.

13 ¶ Et Pilate lorsqu'il convoqua ensemble les chefs des prêtres, et les gouverneurs, et le peuple,

14 Il leur dit : Vous m'avez amené cet homme disant qu'il pervertissait le peuple ; et voici, moi, *l'*ayant examiné devant vous, je n'ai trouvé en cet homme aucune faute concernant ces choses dont vous l'accusez ;

15 Non, ni même Hérode ; car je vous ai envoyés à lui, et voici il n'a rien fait qui soit digne de mort.

16 Je le châtierai donc, et *le* relâcherai.

17 (Car il était nécessaire qu'il leur relâche quelqu'un à la fête).

18 Et ils s'écrièrent tous à la fois, disant : Débarrasse-nous de cet *homme*, et relâche-nous Barabbas.

19 (Lequel avait été jeté en prison pour une certaine sédition faite dans la ville, et pour meurtre).

20 Pilate donc désirant relâcher Jésus, leur parla de nouveau.

21 Mais ils s'écriaient, disant : Crucifie-*le*, crucifie-*le*.

22 Et il leur dit pour la troisième fois : Pourquoi, quel mal a-t-il fait ? je n'ai trouvé en lui aucune cause qui soit digne de mort. Je le châtierai donc et *le* relâcherai.

23 Mais ils insistaient à grands cris, demandant qu'il soit crucifié. Et leurs voix et celles des chefs des prêtres prévalurent.

24 Et Pilate prononça la sentence qu'il soit fait comme ils réclamaient.

25 Et il leur relâcha celui qui avait été jeté en prison pour sédition et pour meurtre, celui qu'ils désiraient ; mais il livra Jésus à leur volonté.

26 ¶ Et comme ils l'emmenaient, ils prirent un certain Simon, un Cyrénéen, qui revenait des champs, et le chargèrent de la croix, afin qu'il puisse *la* porter après Jésus.

27 Et une grande multitude du peuple et de femmes le suivaient, qui pleuraient et se lamentaient.

28 Mais Jésus, se tournant vers elles, leur dit : Filles de Jérusalem, ne pleurez pas sur moi, mais pleurez sur vous-mêmes et sur vos enfants.

29 Car voici, les jours arrivent où l'on dira : Bénies *sont* les stériles, et les ventres qui n'ont pas enfanté, et les mamelles qui n'ont pas allaité.

30 Alors on se mettra à dire aux montagnes : Tombez sur nous, et aux collines : Couvrez-nous.

31 Car si on fait ces choses au bois vert, que sera-t-il fait au bois sec ?

32 ¶ Et deux autres aussi, qui étaient des malfaiteurs, furent menés avec lui pour être mis à mort.

33 Et quand ils furent arrivés au lieu qui est appelé Calvaire, là ils le crucifièrent, ainsi que les malfaiteurs, l'un à main droite, et l'autre à gauche.

34 Puis Jésus dit : Père, pardonne-leur, car ils ne savent pas ce qu'ils font. Et ils partagèrent ses vêtements et les tirèrent au sort.

35 Et le peuple se tenait là, regardant. Et les gouvernants aussi se moquaient *de lui* avec eux, disant : Il a sauvé les autres, qu'il se sauve lui-même, s'il est Christ, le choisi de Dieu.

36 Et les soldats aussi se moquaient de lui, s'approchant de lui et lui offrant du vinaigre,

37 Et disant : Si tu es le roi des Juifs, sauve-toi toi-même.

38 Et une inscription aussi était écrite au-dessus de lui, en lettres grecques, latines et hébraïques : CELUI-CI EST LE ROI DES JUIFS.

39 Et l'un des malfaiteurs qui étaient pendus l'injuriait, disant : Si tu es Christ, sauve-toi toi-même, et nous avec.

40 Mais l'autre, répondant, le reprit, disant : Ne crains-tu pas Dieu, voyant que tu es sous la même condamnation ?

41 En effet nous y sommes justement ; car nous recevons la récompense méritée pour nos œuvres ; mais cet homme n'a rien fait de mal.

42 Et il disait à Jésus : Seigneur, souviens-toi de moi, quand tu viendras dans ton royaume.

43 Et Jésus lui dit : En vérité, je te dis, aujourd'hui tu seras avec moi au paradis.

44 ¶ Et il était environ la sixième heure, et il y eut l'obscurité sur toute la terre jusqu'à la neuvième heure.

45 Et le soleil s'obscurcit, et le voile du temple se déchira par le milieu.

46 Et lorsque Jésus se fut écrié d'une voix forte, il dit : Père, entre tes mains, je remets mon esprit ; et ayant dit cela, il rendit l'esprit.

47 Lorsque le centurion vit ce qui était arrivé, il glorifia Dieu, disant : Certainement celui-ci était un homme droit.

48 Et tout le peuple qui s'était assemblé à ce spectacle, voyant les choses qui étaient arrivées, ils s'en retournèrent frappant leurs poitrines.

49 Et tous ceux de sa connaissance, et les femmes qui l'avaient suivi depuis la Galilée, se tenaient au loin, regardant ces choses.

50 ¶ Et voici, *il y avait* un homme, appelé Joseph, un conseiller, *et il était* un homme bon et juste ;

51 (Celui-ci n'avait pas consenti à leur conseil, ni à leur action) *il était* d'Arimathée, ville des Juifs, et lui aussi attendait le royaume de Dieu.

52 Cet *homme* alla vers Pilate, et lui demanda le corps de Jésus.

53 Et il le descendit de la croix, et l'enveloppa dans des linges de lin, et le mit dans un sépulcre qui était taillé dans la pierre, où personne n'avait encore été placé.

54 Et c'était le jour de la préparation, et le shabbat approchait.

55 Et les femmes aussi, qui étaient venues avec lui de Galilée le suivirent, et regardèrent le sépulcre, et comment son corps y était placé.

56 Et elles retournèrent et préparèrent des aromates et des baumes ; et elles se reposèrent le jour du shabbat, selon le commandement.

Luc 24

1 ¶ Or au premier *jour* de la semaine, très tôt le matin, elles vinrent au sépulcre, apportant les aromates qu'elles avaient préparés, ainsi que quelques *autres* avec elles

2 Et elles trouvèrent la pierre roulée de devant le sépulcre.

3 Et elles entrèrent, et ne trouvèrent pas le corps du Seigneur Jésus.

4 Et il arriva, comme elles étaient très perplexes, que voici deux hommes se tinrent près d'elles, en vêtements étincelants.

5 Et comme elles étaient effrayées et qu'elles baissaient *leur* visage vers la terre, ils leur dirent : Pourquoi cherchez-vous le vivant parmi les morts ?

6 Il n'est pas ici, mais il est ressuscité ; souvenez-vous comment il vous parla, quand il était encore en Galilée,

7 Disant : Le Fils de l'homme doit être livré entre les mains d'hommes pécheurs, et doit être crucifié, et le troisième jour ressusciter.

8 Et elles se souvinrent de ses paroles.

9 Et étant revenues du sépulcre, elles racontèrent toutes ces choses aux onze, et à tous les autres.

10 C'était Marie Magdeleine, et Joanna (Jeanne), et Marie, *la mère* de Jacques, et les autres *femmes qui étaient* avec elles, qui dirent ces choses aux apôtres.

11 Et leurs paroles leur semblèrent comme des contes à dormir debout, et ils ne les crurent pas.

12 Néanmoins Pierre se leva et courut au sépulcre et se baissant, il vit les linges en lin posés à part ; et il s'en alla, se demandant en lui-même ce qui était arrivé.

13 ¶ Et voici, deux d'entre eux ce même jour, allaient à un village, nommé Emmaüs, qui était à *environ* soixante stades de Jérusalem.

14 Et ils parlaient entre eux de toutes les choses qui étaient arrivées.

15 Et il arriva, pendant qu'ils conversaient *ensemble*, et discutaient, que Jésus lui-même s'approcha, et marcha avec eux.

16 Mais leurs yeux étaient retenus, afin qu'ils ne le reconnaissent pas.

17 Et il leur dit : Quel sujet de discussion tenez-vous ensemble chemin faisant, et pourquoi êtes-vous tristes ?

18 Et l'un d'eux, dont le nom est Cleopas (Cléopas), répondant lui dit : Es-tu seulement un étranger à Jérusalem, et ne sais-tu pas les choses qui s'y sont passées ces jours-ci ?

19 Et il leur dit : Quelles choses ? Et ils lui dirent : Concernant Jésus de Nazareth, qui était un prophète puissant en œuvres et en paroles devant Dieu et devant tout le peuple ;

20 Et comment les chefs des prêtres et nos gouvernants l'ont livré pour être condamné à mort, et l'ont crucifié.

21 Mais nous espérions qu'il était celui qui devait racheter Israël, et en plus de cela, c'est aujourd'hui le troisième jour que ces choses sont arrivées.

22 Oui, et certaines femmes des nôtres nous ont fort étonnés ; elles étaient allées de bonne heure au sépulcre,

23 Et comme elles n'ont pas trouvé son corps, elles sont venues, disant qu'elles avaient aussi vu une vision d'anges, lesquels ont dit qu'il est vivant.

24 Et certains de ceux qui étaient avec nous, sont allés au sépulcre, et ont trouvé comme les femmes avaient dit ; mais lui, ils ne l'ont pas vu.

25 Alors il leur dit : Ô insensés et d'un cœur lent à croire tout ce que les prophètes ont prononcé.

26 Ne fallait-il pas que Christ souffrît ces choses et qu'il entrât dans sa gloire ?

27 Et commençant par Moïse et par tous les prophètes, il leur exposa, dans toutes les écritures, les choses le concernant.

28 Et ils approchèrent du village où ils allaient, et il faisait comme s'il voulait aller plus loin.

29 Mais ils le contraignirent, disant : Reste avec nous ; car le soir approche, et le jour est bien avancé. Et il entra pour rester avec eux.

30 Et il arriva que, comme il était à table avec eux, il prit du pain et le bénit, et le rompit, et le leur donna.

31 Alors leurs yeux furent ouverts, et ils le reconnurent ; et il disparut de devant eux.

32 Et ils se dirent l'un l'autre : Notre cœur ne brûlait-il pas au-dedans de nous, pendant qu'il nous parlait en chemin, et pendant qu'il nous ouvrait les écritures ?

33 Et ils se levèrent à l'heure même et retournèrent à Jérusalem, et trouvèrent les onze, et ceux qui étaient assemblés avec eux,

34 Disant : Le Seigneur est véritablement ressuscité, et il est apparu à Simon.

35 Et ils racontèrent les choses *qui étaient arrivées* en chemin, et comment il avait été reconnu d'eux en rompant le pain.

36 ¶ Et comme ils parlaient, Jésus lui-même se tint au milieu d'eux, et leur dit : Paix *soit* avec vous.

37 Mais ils étaient effrayés et remplis de crainte, et croyaient voir un esprit.

38 Et il leur dit : Pourquoi êtes-vous troublés ? Et pourquoi s'élève-t-il des pensées dans vos cœurs ?

39 Voyez mes mains et mes pieds ; voyez que c'est moi-même ; touchez-moi ; car un esprit n'a ni chair ni os, comme vous voyez que j'en ai.

40 Et quand il leur eut parlé ainsi, il leur montra ses mains et ses pieds.

41 Et comme, dans leur joie, ils ne croyaient pas encore, et s'étonnaient, il leur dit : Avez-vous ici quelque nourriture ?

42 Et ils lui donnèrent un morceau de poisson rôti et un rayon de miel.

43 Et il *le* prit, et mangea devant eux.

44 Et il leur dit : Ce *sont* là les paroles que je vous tenais lorsque j'étais encore avec vous, que toutes les choses, qui sont écrites dans la loi de Moïse et *dans* les prophètes et *dans* les psaumes, me concernant doivent être accomplies.

45 Alors il leur ouvrit l'intelligence, afin qu'ils puissent comprendre les écritures.

46 Et il leur dit : Ainsi il est écrit, et ainsi il incombait à Christ de souffrir, et de ressusciter des morts le troisième jour,

47 Et que la repentance et la rémission des péchés seraient prêchées en son nom parmi toutes les nations, en commençant à Jérusalem.

48 Et vous êtes les témoins de ces choses.

49 Et voici, j'envoie sur vous la promesse de mon Père ; mais demeurez dans la ville de Jérusalem, jusqu'à ce que vous soyez revêtus de la puissance d'en-haut.

50 ¶ Et il les mena dehors jusqu'à Béthanie, et il leva ses mains, et les bénit.

51 Et il arriva, tandis qu'il les bénissait, qu'il fut séparé d'eux et fut élevé au ciel.

52 Et ils l'adorèrent, et retournèrent à Jérusalem avec grande joie.

53 Et ils étaient continuellement dans le temple, louant et bénissant Dieu. Amen.